

# LOS SITIOS

## DE GERONA



Sábado, 25 de junio de 1977 - Número 10.411

TENIS • MONTAÑA • CAMPING • ESQUÍ • NAUTICA • PESCA SUBMARINA

**Nemrod**<sup>®</sup>

EN

**EUROSPORTS**

GALERIES MONTSENY, 32 - TELEF. 81 72 29  
PLAYA DE ARO  
ABIERTO TODO EL AÑO

TENIS • MONTAÑA • CAMPING • ESQUÍ • NAUTICA • PESCA SUBMARINA

JUEGOS DE HOCKEY • FUTBOL • BASKET • JOUETTES

### En la onomástica del Rey

## RECEPCION EN EL PALACIO DE ORIENTE

### Mensajes de Jefes de Estado y eco en el extranjero

(PAGINA 9)



## "Ganaremos las próximas elecciones", dice Felipe González al "Washington Post"

### El líder del PSOE se entrevistará el lunes con Adolfo Suárez

Washington, 24. (EFE). El líder del Socialismo español descartó hoy la formación de un frente común con los comunistas y predijo otras elecciones generales en España antes de dos años. «Las ganaremos nosotros», dijo Felipe González en una entrevista publicada hoy por el «Washington Post». «Al menos, lo intentaremos». El secretario general del Partido Socialista (Pasa a la pág. 2)

### Oyente de excepción para Kennedy



El senador Edward Kennedy explicó durante una rueda de Prensa, en Washington, a la que asistió el Presidente Carter, su propuesta de reforma de la legislación y control sobre las líneas aéreas.

### VISITA DE INSPECCION HISPANO-FRANCESA A LAS MUGAS FRONTERIZAS

## GANAN LOS FARMACEUTICOS Y PIERDEN LOS BENEFICIARIOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

### LOS MEDICAMENTOS SERAN MAS CAROS PARA LOS ENFERMOS

Madrid, 24. (Crónica de «Pyresa», por M. A. Pérez Márquez, especial para «Los Sitios».) — A las tres y media de la madrugada, con agravante de nocturnidad, que diría un fiscal, y de espaldas a los intereses de los beneficiarios de la Seguridad Social, que uno supone que algo tendrían que decir en el asunto, se ha llegado a (Pasa a la página 9)

### El caso Lefebvre, muy grave

### EL PAPA LE SUPLICA POR CARTA LA SUMISION FILIAL

(PAGINA 9)



Como todos los años, representantes de los Gobiernos de Francia y España realizan el reconocimiento de las mugas existentes desde el Cantábrico hasta el Mediterráneo. Uno de estos grupos de reconocimiento revisó las correspondientes (Pasa a la página 8)

## LA FIESTA DE SAN JUAN, EN LA COSTA BRAVA

## Formar Gobierno, formar partido

Es natural que, tras las elecciones, los partidos políticos sufran reajustes, en muchos casos de envergadura. El Pueblo ha dicho con bastante claridad, a través de las urnas, lo que quiere y lo que rechaza. Su veredicto debe ser escuchado. Se impone valorar líderes, ponderar idearios y reajustar programas para que los partidos se sitúen en línea con la voluntad de sus electores. (Pasa a la pág. 9)



El día de San Juan en el litoral gerundense se ha celebrado de las formas más diversas: acogiéndose al buen sol en las playas —como la de Lloret, que vemos en fotografía de Sans— o escuchando las cantadas de habaneras, como la que ofreció Xivarri en su acogedor rincón de Palamós y que testimonia la otra fotografía. La tónica general es ya de regular afluencia de visitantes, que se espera sea masiva con los primeros días de julio.



Madrid, 24. — (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia de Gobierno.— Reales Decretos por los que se dispone el cese de Fernando Pérez de Sevilla y Ayala como Gobernador Civil de Navarra; de Luis Gómez de Pablo como Gobernador Civil de Cáceres y de Armando Murga Carazo como Gobernador Civil de Gerona.

Del mismo Departamento aparecerán cuatro Ordenes por las que se nombra Subdirector General de Gestión Económica de la Subsecretaría de la Familia, Juventud y Deporte

(Pasa a la pág. 2)



# "Ganaremos las próximas elecciones", dice Felipe González al "Washington Post"

## El líder del PSOE se entrevistará el lunes con Adolfo Suárez

(Viene de primera pág.) Obrero Español (PSOE) dejó abierta la posibilidad de negociar con el Presidente Adolfo Suárez, pero rechazó la formación de un Gobierno de coalición, «a menos que haya una emergencia nacional».

González tampoco se mostró dispuesto a la creación de un frente de izquierdas.

«No vamos a seguir el modelo francés de unidad con los comunistas», dijo, «vamos a seguir el modelo español. Esto quiere decir que vamos a tener que tratar con España tal y como es, y seguir nuestro programa».

Tras asegurar que la unidad de los socialistas españoles será «inevitable», González anunció que el «PSOE» presionará

al Gobierno para que convoque elecciones municipales «hacia finales de año».

Pero González añadió que su partido no pedirá, sin embargo, nuevas elecciones parlamentarias para cuando se redacte una nueva Constitución.

«(Las elecciones) serán inevitables dentro de los próximos 18 meses o dos años», afirmó el líder socialista al corresponsal del «Washington Post», en Madrid, Miguel Acoca.

### FELIPE GONZALEZ SE ENTREVISTARA CON SUAREZ EL LUNES

Madrid, 24. — Felipe González,

secretario general del Partido Socialista Obrero Español, se entrevistará con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, el próximo lunes, día 27, según ha podido saber «Cifra» en fuentes del «PSOE».

La entrevista se desarrollará en el Palacio de La Moncloa, residencia oficial del Presidente Suárez.

### EL P.S.O.E., CONTRA LA REFORMA ADMINISTRATIVA POR DECRETO

Madrid, 24. — (CIFRA). — El Partido Socialista Obrero Español estima que la reforma administrativa que se propone hacer el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, debe ser discutida y aprobada por las próximas Cortes, dice un comunicado hecho público por el partido al término de la reunión de su Comisión Ejecutiva, celebrada hoy en Madrid, de nueve horas de duración.

El comunicado añade que la coherencia democrática impone la desaparición del Decreto-Ley como sistema habitual de Gobierno, una vez superada una etapa histórica desde las elecciones del pasado día 15.

El PSOE —agrega la misma nota— pretende que tanto en este asunto como en los que afecten al conjunto de los ciudadanos, se produzca un debate amplio y eficaz en Las Cortes, del que tenga cumplido conocimiento el Pueblo español.

Por otra parte y también al término de la reunión de la Ejecutiva, el Partido comunicó que en la sesión celebrada en la sede de la calle García Morato, se habían analizado las consecuencias del proceso electoral y hecho un detenido estudio del mapa político resultante.

Como hechos notables, resalta el partido su dominio electoral en Cataluña, en coalición con el PSC, en Asturias, Levante, Andalucía y Madrid.

La Ejecutiva valoró también el resultado electoral obtenido por otras fuerzas políticas y programó la reunión del Comité Federal, que se celebrará en Madrid los próximos días 28 y 29 y en la que se deberá estudiar y decidir la política a seguir por el partido, tras la presentación de la gestión de la Ejecutiva y el análisis de las elecciones.

También se ocupó la Comisión Ejecutiva de la reunión que el próximo día 30 celebrará el Grupo Parlamentario Socialista, también en Madrid.

Al término de la reunión —hacia las ocho de la tarde— el secretario general del Partido, Felipe González, se trasladó al Palacio de Oriente, para asistir a la recepción ofrecida por el Rey Juan Carlos, con motivo de su onomástica. Felipe González acudió al Palacio acompañado por Javier Solana, Luis Yañes, Federico Carvajal y Carmina Virgili.

### LA POSIBLE REFORMA ADMINISTRATIVA

Madrid, 24. — (PYRESA). — «Una sustantiva Reforma Administrativa será decidida próximamente, antes de que sea nombrado nuevo Gobierno, o al menos, simultáneamente a su formación, en la que destacará la desaparición de buen número de los actuales Ministerios y una concentración de funciones en pocos organismos», dice una información publicada en el vespertino «Diario-16».

La misma información apunta que la Reforma proyectada tendrá los siguientes Departamentos: Presidencia del Gobierno, con las competencias de la Dirección General de RTVE. Vicepresidencia del Gobierno, con dos Secretarías de Estado: de Asuntos Económicos y de Administración; Ministerio de Asuntos Exteriores; Ministerio de Hacienda; Ministerio de Justicia; Ministerio de Defensa, con tres Secretarías de Estado: de Ejercicio, de Marina y de Aire; Ministerio de la Gobernación, del que serán desligadas las competencias de Tráfico y Sanidad; Ministerio de Fomento, con Secretarías de Estado de Industria, Comercio y Turismo; Ministerio de Bienestar Social, con Secretarías de Estado de Trabajo, Juventud, Deportes, Familia y A.I.S.S.; Ministerio de Educación y Cultura, que contará con las atribuciones de las antiguas Direcciones Generales de Teatro, Cine y Cultura Popular; Ministerio de Sanidad, con las competencias actuales de las Direcciones Generales de Sanidad y

Seguridad Social; Ministerio de Infraestructura y Equipamiento, con Secretarías de Estado de Obras Públicas y Vivienda; Ministerio de Transporte, y Comunicaciones, con Subsecretarías de Carreteras, Aviación Civil, Marina Mercante, Correos y Telecomunicaciones, Tráfico y Ferrocarriles, y por último, el Ministerio para las Regiones.

## UN "OLVIDO" PELIGROSO



Una empleada de hogar ha denunciado a la Policía la existencia en un local social gerundense, de un artefacto que ha podido causar un auténtico estallido, de haber estallado. Se trata (en la fotografía de Sans se lo presentamos) de un tubo cilíndrico de metal, tres milímetros de grosor, 60 milímetros de sección, 175 milímetros de longitud —con caperuza a rosca en su parte superior y orificio con mecha en su centro.

Desactivado por miembros especializados de la Policía Armada de Gerona, resultó contener nitrocelulosa prensada y un petardo. Aquella, comprimida, se utiliza como explosivo rompedor para las cargas de los torpedos y es, en opinión de los técnicos, un poderosísimo explosivo.

«¿Qué hacía en ese local social tal artefacto? Esto es lo que ahora se investiga por la autoridad competente.

## Atléticos y béticos, con las alineaciones decididas para la final de la Copa del Rey

Bilbao, 24. — (Afil). — A las cinco y media de esta tarde, a bordo de un aeroplano, partió hacia Madrid la expedición del Athletic de Bilbao que mañana, sábado, se ha de enfrentar al Betis en la final de la Copa del Rey.

Forman parte de la expedición los siguientes jugadores: Iribar, Zaldúa, Lasa, Guisasaola, Alesanco, Escalza, Villar, Dani, Irureta, Carlos, Amororta, Astrain, Rojo I, Oñaderra, Rojo II y Churrucua.

La alineación que saltará al Vicente Calderón es la anunciada: Iribar, Lasa, Guisasaola, Escalza; Villar Alesanco; Dani, Irureta, Carlos, Churrucua y Rojo Primero.

El director de una de las agencias más importantes de Bilbao, José Miguel Herreros, ha manifestado que serán 45.600 —en números redondos— los vizcaínos que entre hoy, viernes, por la tarde, y mañana, sábado, se desplacen a Madrid ALINEACION DEL BETIS

Sevilla, 24. — (Afil). — Esta mañana, al término de la sesión de entrenamiento que han realizado los jugadores béticos

## Por sendos Decretos de Presidencia de Gobierno Cesan en sus funciones los Gobernadores de Navarra, Cáceres y Gerona

(Viene de primera pág.) a Francisco Matesanz Sánchez; Subdirector General de Gestión Administrativa de la Subsecretaría de la Familia, Juventud y Deporte a José Villaseñca Gil; Subdirector General de Promoción de la Dirección General de Promoción Familiar y de la Mujer, a María Luisa Jordana Fuentes, y Subdirector General de la Familia de la Dirección General de Promoción Familiar y de la Mujer, a Victoriano Rostán Gómez.

### ARMANDO MURGA, GOBERNADOR CIVIL EN UNA DELICADA ETAPA

En un correcto y ético ejercicio —totalmente apartidista— de la valoración periódica de una misión política y de gobierno cumplida, debemos decir que don Armando Murga Carazo no cesa en el Gobierno Civil, que ha desempeñado durante una delicada etapa política y de transición, porque haya dejado de contar con la confianza del Ministro de la Gobernación o de más decisorias instancias del Poder, sino por acogerse él mismo, por libérrima voluntad y sin estar presionado por otros condicionamientos, ni por desmesuradas exigencias de la calle, a una disposición con rango de Decreto que regula la participación política y sindical de los miembros de las Fuerzas Armadas. Ni ha sido «defenestrado», ni ha sido cesado por exigencias políticas. Ha preferido, como los gobernadores civiles de Navarra y de Cáceres que están en su misma situación, reintegrarse al Servicio Activo de las Fuerzas Armadas para seguir su carrera militar en el Ejército del Aire; seguir su apasionada vocación militar.

No es, ni puede ser nuestro propósito el de salir al paso de injustas valoraciones —por subjetivas, unas, por adolecer de parcialismo político, otras— que se han hecho al conocerse la dimisión presentada. Podemos y debemos decir, cumpliendo con aquella sabia máxima aristotélica de «dar a cada uno lo que es suyo», que el señor Murga Carazo, durante su etapa de Gobernador Civil, repetimos, en una delicada etapa de Gerona, de Cataluña y de España, marcada por «corrimientos evolutivos» de situaciones, ambientes y gran afluencia de participaciones partidistas y conflictivas, ha cumplido escrupulosamente con su deber, aplicando normativas generales para la nación de carácter legal, permanentes o coyunturales, sin que en ninguna ocasión actuase por cuenta propia y desconectado de los dos entes más relacionados con la completa actuación de los gobernadores civiles: Ministerio de la Gobernación y Presidencia del Gobierno; porque si

asi hubiese sido —salvando excepciones en las que incurrimos todos los humanos— habría cesado mucho antes de que él mismo, hay que insistir en ello, presentase voluntariamente la dimisión para reintegrarse al Arma del Aire, en cuyos escalafones ostenta la categoría de Teniente Coronel y, además, diplomado de Estado Mayor.

Dicho lo que antecede, entrando en otro orden de cosas, es legítima esta interrogante: «¿Ha sido buen o mal Gobernador Civil de Gerona el señor Murga Carazo? La contestación, sin caer a la hipérbola ni al halago, a nuestro «saber y entender», puede ser esta: Ha sido un Gobernador Civil en co-

mente, aunque muy importante en el plano de valoración política y humana nacional de Gerona, asumió y desplegó la delicada misión de propiciar el memorable viaje de Sus Majestades los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía, a nuestra ciudad y provincia, con actos oficiales y auténticamente populares, visita que quedó en los anales gerundenses y en la buena memoria de nuestros conciudadanos.

Todo eso, que es cierto, con su anverso y su reverso si se quiere estipularlo así, pone de relieve que don Armando Murga Carazo ha sido un Gobernador Civil de Gerona completo. Si algunas facetas de su gestión han sido, en ocasiones contrastantes, ásperamente atacadas por partidos y sindicales.



recto y escrupuloso ejercicio de la misión y de la función que le fueron confiadas en su momento, ajustándose a la Normativa que regula y aconseja la función global de los gobernadores civiles provinciales españoles; sin dejarse «dominar» por incidencias, algunas de ellas graves y de manifiesta ilegalidad en la vida ciudadana y en el orden público, que trató, repetimos, cumpliendo con su deber y no «aisladamente», el señor Murga Carazo movió con diligencia y competencia a la Administración Local y Provincial de Gerona, apoyó actuaciones de sus, hasta ahora mismo legítimos —«legítimos» viene de Ley— representantes o portavoces ante organismos del Estado y del Gobierno para impulso continuador o para culminación de obras públicas y sociales, las más variadas y útiles para toda la provincia y su comunidad —sería inoportuna la relación pormenorizada de todas y cada una de ellas—; fomentó la proyección social y política de Gerona hacia el resto de España e incluso más allá de nuestras fronteras naturales con el extranjero; tuvo acción personal de aliento para el desarrollo de actividades juveniles, culturales y deportivas, y, final-

la realidad es que no atacaban a la persona sino a la función, es decir, al Gobernador Civil que desempeñaba su misión, cumpliendo ajustadamente con normas y principios legales de los que no podía «disgregarse funcionalmente», porque entonces, si habría merecido el cese o la destitución.

Pensamos sinceramente —desde nuestra óptica comentada totalmente apartidista— que don Armando Murga Carazo puede marchar, de Gerona sintiendo la satisfacción del DEBER CUMPLIDO, y la de que —aunque haya otros que no abriguen los mismos sentimientos— se lleva la gratitud de muchos, muchísimos, gerundenses de la ciudad y de la provincia por su «obra bien hecha».

Nosotros —LOS SITIOS—, le decimos adiós a nuestro aires, como así lo hacemos en este comentario de despedida. Y le deseamos venturas familiares y satisfacciones morales y espirituales en la continuidad de su vida militar, cuyo ejercicio vocacional sufrirá el interregno provisional de su servicio a Gerona, al Rey, al Gobierno y a España, desde el Gobierno Civil de nuestra provincia.

A. de L.

## Más de 600 pilotos extranjeros pasan sus vacaciones en la Costa Brava

A partir de los 17 años, puede practicarse el vuelo a motor en el Aero Club gerundense

Según informaciones del aeropuerto ampurdanés de Ampuriabrava, el sábado, día 2 de julio, sobre las seis de la tarde, pasarán sobre el castillo de Figueras, para aterrizar después en Ampuriabrava, las avionetas participantes en el «rally» al antiguo reino de Aragón, organizado por el Aero Club de Zaragoza. Con tal motivo, se espera una gran concentración de

avionetas para el primer fin de semana de julio.

Asimismo siete días después, el 9 de julio, habrá examen para la actual promoción de pilotos deportivos privados. También se anuncia que todos los sábados y domingos de este verano se celebran exhibiciones de parapalidismo en Ampuriabrava, donde también se dan clases y cursillos de este apasionante deporte.

De otra parte, se informa que, en Perpignan, permanecen estacionadas más de veinte avionetas extranjeras, mientras sus propietarios pasan sus vacaciones en España, dado lo incómodo que resulta utilizar el aeropuerto de Gerona, que está muy saturado por el tráfico de aviones de pasajeros.

Se calcula que son más de 600 los pilotos de aviones extranjeros que vienen a pasar sus vacaciones en la Costa Brava y que vendrán con sus avionetas, caso de que nos fuera posible concederles las mismas facilidades, tanto aduanares como de vuelo, que tienen en sus países.

Finalmente, indicaremos que la escuela de vuelo motor del Aero Club Gerona funciona los siete días de la semana, admitiéndose inscripciones a partir de los diecisiete años de edad.

**TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO**

Dirección: 20 39 30  
 Redacción y Talleres: 20 20 42  
 Administración: 20 18 82

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres: C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
 Redacción y Talleres: 20 20 42  
 Administración: 20 18 82  
 Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXV

Precio del ejemplar: 12 pesetas



## ¿LA LIBERTAD DEL LECTOR?

Me es difícil, como Prensa del Estado escribí sobre lo que me parece debe ser la Prensa del Estado, pero como siempre me ha interesado fundamentalmente el interesante debate en marcha sobre lo que debe ser dicha prensa, no podemos por menos de ejercitar nuestro derecho.

Toda democracia representativa precisa medios eficaces de comunicación. En el mundo de hoy, el contacto personal con grupos y organizaciones es difícil y los vínculos entre el volante y sus representantes elegidos debe ser mantenido por otros sistemas distintos al contacto personal. En esa línea, la Prensa del Estado tiene una misión que cumplir, la de servicio público, ahora más importante que nunca. La Prensa del Estado debe llevar el vacío existente entre la programación ideal de una libertad de prensa y la ausencia de base económica suficiente para que el ciudadano pueda ponerla en práctica. En esa línea, nuestra motivación estamos perfilando en la semana democrática que llevamos en defensa, más que de la libre iniciativa mercantil, de la libertad del lector, que es el auténtico y único propietario del derecho de la libre expresión.

Sentada esta base filosófica, tal vez nueva en el país, pero vieja en las democracias más puras, que ya llevó, pongamos por caso, a una comisión parlamentaria a decidir que, dice su informe, «el Estado debería intervenir para contrarrestar fuerzas de mercado que parecieran amenazar los valores democráticos básicos», estamos totalmente de acuerdo en que la Prensa del Estado, debe pasar por una reglamentación operativa. No creemos en una ley específica para la Prensa del Estado por razones demasiado obvias. Los «débiles», los grupos de presión, procurarían y sin du-

da, la lograrían, castrar la eventual eficiencia de la prensa estatal en origen. El mero hecho de que después de haber luchado durante décadas bajo el slogan de «la mejor Ley de Prensa es la que no existe», se pretenda ahora que esta prensa esté enclaustrada legalmente y la otra no, es demasiado evidente.

No. Creemos que hay otros mecanismos mucho más eficaces y más a nuestra disposición. Más democráticos, por supuesto. Tenemos un Parlamento perfectamente capaz de formar una Comisión de Prensa que vigile, fiscalice, proponga normas y procure que la Prensa del Estado sea la prensa al servicio de todos los españoles. Una comisión multipartidista para que no se case con nadie, capaz de delimitar intereses del Estado e intereses del Gobierno en el marco de un Parlamento que tendría, además, las llaves de la despesa y la decisión final en su Comisión presupuestaria, capaz de discutir anualmente la asignación de fondos de dicha prensa, vigilar su administración y exigir rentabilidad. Una Comisión presupuestaria que debería debatir también ¿por qué no? las subvenciones que se concedieran no sólo a la Prensa del Estado sino a todas las prensas. Nos referimos a las subvenciones directas, no a las indirectas, que van desde los anuncios oficiales hasta las tarifas postales o las primas al papel prensa que llevan disfrutando-se largo tiempo. Creemos sinceramente que esa es la mejor solución. Si el Estado somos el Pueblo y la Administración y el Parlamento está formado por los representantes elegidos por ese Pueblo, la cuestión de quién controla a los Medios de Comunicación del Estado está clara. Pero leyes de prensa exclusivas, ghettos particulares para tenernos metidos en la jaula como antes, no, por favor.

## BAÑOLAS Y ZONA

En pleno centro de Serriá, y con vistas a las montañas, vendemos últimos pisos muy soleados.

Salón-comedor, cuatro dormitorios, gran cocina amueblada, con azulejos hasta techo, baño completo, portero electrónico, teléfono, etc. Gran calidad, entrada 150.000 ptas. Llave 150.000 ptas. Resto 17 años. Entrega durante mes de julio.

Es una garantía de GIRONA FUTUR, S.A. Avda. Jaime I n.º 13, pral. 2.ª - Teléfono 20 59 67, Gerona.



# UN SENCILLO MUSEO



En 1879 —hace casi cien años— la Font Picant de Sant Hilari, fue declarada de interés público. Desde entonces para acá, Sant Hilari Sacalm continúa con una tradición de localidad de descanso. Siempre es bueno encontrarse lugares donde lo principal es el paisaje, y el aire, y las gentes, y las cosas sencillas. Siempre es bueno salir del asfalto para mezclarse con la naturaleza y con el color.

**AL. mi nar**  
cornetas, los «gegants», los «caparruts», la chiquillería toda, las gentes, se han lanzado a las calles, para estar y para ser, otra vez más, protagonistas.

Porque lo que siente uno, cuando deja la gran ciudad, es que en los pueblos, en las villas, cada uno sigue siendo cada uno y está con todos. En las ciudades, movidos por la prisa, por el tiempo que se deja, por los miles y miles de personas que se cruzan sin saber ni quien son ni por dónde van, uno pierde eso que se llama humanidad. En los pueblos, todavía hay el saludo al conocido, hay el nombre, y la familia, y las tierras, y el hogar. Todavía hay como una sencillez de vida que en los núcleos de población se van perdiendo. Todavía la Festa Major es la fiesta grande.

Sant Hilari ha inaugurado un Museo. Un simple, sencillo y, al mismo tiempo, bello Museo. Hay en él como un amor a las pequeñas cosas. A esas cosas que son la villa misma. A esos animales que de niños forjan historias en la imaginación, de jóvenes crean ilusiones de captura, y de viejos son base de recuerdos. A esas flores y a esas plantas entre los que se pasó, se tomó la mano de la primera chiquilla y se jugaba a cualquier cosa.

El Museo de Les Guilleries, es como un canto a la naturaleza. A la naturaleza que rodea la villa. No hay nada traído de más allá, sino encontrado aquí. Ha sido el tener junto todo lo que está desmenuado. Ha sido mostrar las bellezas de lo que la naturaleza ha dado y los hombres han querido conservar.

Ayer nació un Museo sin más opción que la de ser muestra viva de las bellezas de una comarca...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

## ECONOMIA GERUNDENSE (VI)

### La industria textil, la menos perjudicada Incremento de precios en las industrias cárnicas

Analizábamos ayer una parte del sector industrial. No era muy optimista la situación. Como tampoco lo es la que vamos a observar en esta segunda parte en la que otras fuentes productivas industriales, tampoco muestran signos positivos en su desarrollo de 1976.

#### TORNERIA

La demanda fue algo inferior a la de 1975, debido al decrecimiento de la exportación ante la pérdida de competitividad en precios de nuestros productos. Se suscitaron problemas de impagos en países tradicionalmente solventes.

#### INDUSTRIA CARNICA

La caída de la demanda en las zonas turísticas dio lugar a que ésta, en su conjunto, fuera ligeramente inferior al nivel considerado como normal, aunque superior a la de 1975.

El principal problema que afectó al sector en dicho año, la es-

casez y carestía de carne de cerdo, pudo ser superado a partir del mes de febrero, no existiendo dificultades de abastecimientos y bajando los precios de la carne en canal en un 25 por ciento. Sin embargo a finales de año la escasez de carne —debido al descenso de la cabaña nacional—, tanto de porcino como de vacuno, provocó un incremento de precios, constituyendo dicha escasez un problema inquietante para el normal desenvolvimiento del sector durante 1977.

Los principales aumentos de costos se produjeron en los capitales de personal y de gastos generales, siendo un tanto reducidos los márgenes comerciales. Las dificultades en los cobros se fueron acentuando a lo largo del año.

#### INDUSTRIA CORCHERA

Al tratar la situación del sector, debemos partir de la crisis que acaeció el mismo a lo largo de 1975, ya que siendo eminentemente exportador (la exportación se destina el 80 por ciento de la producción, representando la correspondiente a la provincia de Gerona la mayor parte de la exportación nacional), las ventas al exterior descendieron en dicho año en peso y valor monetario, como se deduce de las siguientes cifras, referidas al total de las exportaciones corcheras españolas:

	1974	1975
Toneladas	46.763,23	34.921,40
Millones de pesetas	2.552,074	2.125,355

Durante el pasado año de 1976, si comparamos las exportaciones salidas por la Zona Norte de España (en las que los correspondientes a la provincia de Gerona representan la mayor parte) en los períodos diciembre 1974-noviembre 1975 y diciembre 1975-noviembre 1976 (últimas cifras conocidas), tenemos que el número de toneladas descendió en un 6,32 por ciento, mientras que la facturación aumentaba en un 5,1 por ciento, lo que representa un incremento en el precio medio de la tonelada exportada del 12,2 por ciento.

En el cuadro que se adjunta podemos observar el aumento de las exportaciones de tapón corriente, tapón champán y aglomerado negro (aunque el tonelaje exportado representa un incremento sustancial respecto a las cifras de los tres ejercicios anteriores, todavía hay una diferencia considerable respecto a las 8.594 toneladas exportadas del 12,2 por ciento).

En el cuadro que se adjunta podemos observar el aumento de las exportaciones de tapón corriente, tapón champán y aglomerado negro (aunque el tonelaje exportado representa un incremento sustancial respecto a las cifras de los tres ejercicios anteriores, todavía hay una diferencia considerable respecto a las 8.594 toneladas exportadas en 1972), el ligero descenso de las planchas y la radical disminución de las de aglomerado blanco y discos de aglomerado.

En el capítulo de costes, se registraron fuertes alzas en el corcho de calidad, que es el utilizado para la fabricación de tapones, y también sensibles en salarios y cotizaciones a la Seguridad Social, al paso de los premios de las materias primas empleados en la fabricación de aglomerados (desperdicios, refugo, borizo), se mantenían a un nivel muy bajo.

#### FABRICACION DE PAPEL Y CARTON

La situación del sector de fabricación de papel, si bien dista de ser boyante, ha mejorado con respecto boyante, ha mejorado respecto al pésimo ejercicio de 1975, año en que coincidió una reducción de la demanda con unas notables alzas en los costes. Durante el pasado año se registró un aumento en el volumen de ventas —que en algunas empresas fue considerable a lo largo del segundo semestre—, aumento que sin embargo resultó insuficiente para compensar los espectaculares incrementos salariales o para repercutirlos adecuadamente en los precios. La estrechez de los márgenes comerciales dio lugar a la descapitalización de las empresas o a la obtención de unos beneficios muy escasos.

Los precios de las materias primas básicas experimentaron aumentos, pero sin alcanzar (salvo para algún producto) los altos porcentajes de 1974 y 1975. Los incrementos de costes ocasionan dificultades en la exportación de determinados productos. La inversión ha sido escasa. Se produjeron ligeros aumentos en el número de impagos.

En manipulados del papel, la demanda experimentó una mejora sustancial durante el segundo semestre del año, pese a lo cual continúan las dificultades de este subsector.

Lo expuesto sobre el papel es aplicable en general a la fabricación de cartón. En cuanto a los manipulados de cartón, cabe destacar los bajos precios de venta debido a la gran competencia existente, al realizar ventas en nuestra provincia a precios marginales, empresas foráneas, ante la crisis existente. Ello y los fuertes incrementos salariales —los precios de las materias primas se mantuvieron estables— provocaron una cierta descapitalización en una serie de empresas.

#### ARTES GRAFICAS

La considerable automatización del sector y consiguiente aumento de su capacidad de producción registrado en los dos últimos años, como medida obligada para hacer frente a la competencia, ha supuesto la existencia de un exceso de capacidad productiva al permanecer invariable la demanda, lo cual provoca a su vez la aplicación de márgenes comerciales muy ajustados. La estrechez de los márgenes comerciales y los impagos y aplazamientos en los cobros son los dos principales problemas con los que se enfrenta el sector.

Deben destacarse asimismo los fuertes incrementos salariales (generales en el ramo del papel y artes gráficas debido a los Convenios Colectivos firmados), que inciden a su vez en un aumento de las cargas sociales y del Impuesto sobre los Rendimientos del Trabajo Personal.

#### TEXTIL

La reactivación de la demanda en la industria textil algodonera, iniciada en noviembre de 1975, continuó a lo largo de la mayor parte del año, hasta alcanzar un nivel considerado como normal y despareciendo hacia el mes de mayo los stocks acumulados desde el

comienzo de la crisis. Sin embargo, a fines de año la demanda experimentó un cierto descenso, consecuencia en parte de dificultades en la exportación ante la competencia en precios por países extranjeros en determinados productos. Los costos experimentaron notables aumentos, debido a los incrementos salariales y de cotización a la Seguridad Social, así como en gastos varios. Los márgenes comerciales son ajustados, descapitalizándose diversas empresas.

Las dificultades en los cobros son bastantes apreciables. La inestabilidad político-social de Italia ha redundado en un incremento de las exportaciones de géneros de punto, pese a que los precios de los productos españoles están prácticamente equiparados a los de dicho país. La demanda en este subsector fue normal, si bien los márgenes comerciales se redujeron progresivamente, aunque sin llegar a la descapitalización.

#### RESUMEN

Mal año para la industria gerundense, este pasado de 1976. La palabra crisis, los conceptos de aumento de costos, aumento de la Seguridad Social, descapitalización de las empresas, dificultades en los cobros, han aparecido continuamente en este sector. Nuestro próximo reportaje abordará el tema de la coyuntura en el Sector Servicios. Otro sector para el que tampoco pintaron rosos en el año que estamos analizando.

FELIX BOUSO MARES

## La ciudad, hoy

### SANTORAL

#### HOY

Santos Guillermo y Adalberto y Santa Eva

#### MAÑANA

San Pelayo

### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10.30 noche)

FARMACIA CAMA  
C. Juan Maragall, 34

FARMACIA SAGUER  
Calle Platería, 29

### TURNO DE URGENCIA

(De 10.30 noche a 9 mañana)

FARMACIA CAMA  
C. Juan Maragall, 34

FARMACIA SAGRERA  
Rambal Verdaguera, 2

FARMACIA SAVALL  
C. Figuerola, 56

### SERVICIO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23.  
Domingos y festivos: De 9 mañana del día siguiente, a 9 mañana, del día siguiente.  
Días laborables: de 5 tarde, a 9 mañana, del día siguiente.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
J. P. SANIDAD	20 00 54
TELEGRAFOS	22 20 00
CRUZ ROJA	20 04 15

## TVE PROGRAMAS

HOY, SABADO	20.00	La jornada deportiva de mañana
Sobremesa	20.15	Los 40 principales (S.E.R.)
13.45 Carta de ajuste: «Los Indios Tabajaras»	20.45	Retransmisión del partido de fútbol Final de la Copa de España Atlético de Bilbao-Betis Balompie (S.E.R.)
14.00 Programa regional simultáneo	22.00	Diario hablado
14.30 Apertura y presentación	22.15	Diario hablado
14.31 Gente del sábado	23.00	Galas de la SER
15.00 Noticias del sábado (Primera edición)	23.30	Hora 25 (S.E.R.)
15.35 Marco: «El gran éxito de Peppino y su troupe»	1.00	Sintonía y pensamiento
Tarde	1.05	Cierre
16.00 La bolsa de los refranes		
16.10 Sesión de tarde. Ciclo cómico español: «Sor Citroen» (1967)	8.00	Bon día, Girona!
17.45 Selección de orquestas	8.05	Feliz despertar
19.30 Escuela de salud: «El tabaco enferma»	8.25	Top-50 de España
20.00 Informe semanal	9.15	Mundo musical
20.40 Noticias del sábado (Segunda edición)	10.45	Información local y provincial
	11.00	Boletín de RNE
	11.05	Silbando al trabajar
	12.05	Nostra dansa
	12.35	A ritmo de hoy
	13.00	Andalucía y olé!
	13.20	Polideportivo
	13.30	Panorama
	13.47	Musicalandia
	14.30	Diario hablado de RTVE
	15.03	Cita en París
	15.20	Tarde en ritmo
	16.30	Plataforma del disco
	17.25	Francis
	18.00	Variedades radiofónicas
	19.22	Santo Rosario
	19.45	Páginas maestras
	20.25	Astros y estrellas
	20.45	Radiocadena actualidad
	21.00	Panorama
	21.18	Melodías de oro
	22.00	Diario hablado de RTVE
	22.35	Nocturno
	24.00	Sumario y cierre

LA VOZ DE GERONA		
8.00	Bon día, Girona!	
8.05	Feliz despertar	
8.25	Top-50 de España	
9.15	Mundo musical	
10.45	Información local y provincial	
11.00	Boletín de RNE	
11.05	Silbando al trabajar	
12.05	Nostra dansa	
12.35	A ritmo de hoy	
13.00	Andalucía y olé!	
13.20	Polideportivo	
13.30	Panorama	
13.47	Musicalandia	
14.30	Diario hablado de RTVE	
15.03	Cita en París	
15.20	Tarde en ritmo	
16.30	Plataforma del disco	
17.25	Francis	
18.00	Variedades radiofónicas	
19.22	Santo Rosario	
19.45	Páginas maestras	
20.25	Astros y estrellas	
20.45	Radiocadena actualidad	
21.00	Panorama	
21.18	Melodías de oro	
22.00	Diario hablado de RTVE	
22.35	Nocturno	
24.00	Sumario y cierre	

UHF		
16.00	Carta de ajuste: Zarzuela: «El Húsar de la Guardia», de Perrin, Palacios, Jiménez y Vives	
16.30	Presentación y avances	
16.31	Dibujos animados: «Terrytoons: Locura de aviones»	
17.00	Cine cómico: «Laurel y Hardy: Entidad por partida doble»	
17.30	Mundo deporte	
19.30	Documental: «La isla de Wrangel»	
20.00	Tele-revista	
21.00	Revista de toros	
22.00	Auditorium	
24.00	Despedida y cierre	

RADIO GIRONA E.A.J. 38		
7.00	Apertura	
7.03	Sintonía y pensamiento	
7.05	Sant Rosari	
7.30	Musical	
7.45	Matinal Cadena SER	
8.30	Musical	
9.00	Las horas de la amistad	
11.00	Mediodía Cadena SER	
12.00	A l'aire de Catalunya	
12.30	Nostra dansa. Emisión de fomento sardanista	
13.00	¡¡Altaveu!!	
13.30	Informa la SER	
13.45	La hora Piseis	
14.30	Diario hablado	
15.00	Sábado deportivo	
16.00	El gran musical del sábado (S.E.R.)	
17.00	Los 40 principales (programa local)	
18.30	Superventas LPs (S.E.R.)	
19.00	Superventas LPs (programa local)	

## CINES

CINEMA MODERN  
REFRIGERAT  
AVUI, sessions continues des de 4 tarda.

Ultima pel·lícula de l'antologia de Charles Chaplin  
**EL GRAN DICTADOR**  
Apte per a tots els públics.

TEATRO ULTONIA  
**LA ULTIMA LOCURA DE MEL BROOKS**  
Marty Feldman y Dom de Louis  
Horario: 4'50, 7'50 y 10'50.

**EL HUNDIMIENTO DEL JAPON**  
Keijū Kabayshi y Tetsuru Tanba  
Horario: 3'20, 6'20 y 9'20.

Autorizado para todos los públicos.

TEATRO ALBENZ  
**EL ULTIMO DEBER**  
Jack Nicholson y Otis Young  
Horario: 4'55, 7'55 y 10'55.

**MALICIA**  
Laura Antonielli  
Horario: 3'30, 6'30 y 9'25.

Mayores 18 años

SALON GRAN VIA  
**VIOLACION A UNA APACHE**  
Cliff Potts y Xochitl  
Horario: 5'05, 8'05 y 10'50.

**LA PERVERSA CARICIA DE SATAN**  
Silvia Solar y Daniel Martín  
Horario: 3'40, 6'40 y 9'25.

Mayores 18 años

## SARATOGA

Comunica a sus clientes y amigos que a partir del próximo día 26, todos los dominos **ceñará** sus servicios de Cafetería y Restaurante, permaneciendo abierto el de Pastelería.

## SE VENDE O ALQUILA RESTAURANTE

SAN ANTONIO DE CALONGE

Información: Tel. 31 47 72

## Cine Oriente

(Sala «especial» de Gerona)

Hoy:  
SESION CONTINUA A PARTIR DE LAS 4'10.  
Película, a las 4'10, 6'10, 8'10 y 10'10:

LILIANA CAVANI  
DIRK BOGARDE  
CHARLOTTE RAMPLING



## IL PORTIERE DI NOTTE

(PORTERO DE NOCHE)  
PHILIPPE LEROY  
GABRIELE FERZETTI  
RENOUILLON-LAVANNOIS

SEGUNDA SEMANA DE PROYECCION DEL FILM MAS IMPORTANTE Y OSADO DE LILIANA CAVANI  
MAÑANA, ¡ ULTIMO DIA!

## EL TALLER DE PINTURA Y MANUALIDADES

CURSILLO DE VERANO

- Grupos reducidos
- Edad: 5 a 18 años
- Situación: C. Cruz
- Lamar: 21 46 20 - 20 95 95 (pintura, modelado, dibujo, etc.)

## Pla d'Acció Cultural

Girona  
**Plaça de Sant Domènec**  
Dilluns 27 de juny, a les 10 de la nit

*Lucrecia borja*  
o  
*LA VIDA D'UNA NOIA DE BONA CASA*  
o  
*ELS CATALANS A ROMA*

selecció de textos adaptació i muntatge de Josep Antón Codina  
Entrada lliure

ORGANITZAT PER L'ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA CAIXA DE PENSIONS

Dintre les festes de proclamació del X Premi Prudenci Bertrana

PATROCINAT PER  
**"la Caixa"**  
de Catalunya i Balears

## COJINETES AUTOLUBRICADOS SELFOLIL



## FERRETERIA PUIG

C/ Barcelona, 43 — Tel. \*203254 (7 líneas).  
R·la. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772  
GERONA



# TEATRO

## El lunes, en la plaza de Sant Domènec, "Lucrècia Borja"

En representación gratuita, ofrecida por la Obra Cultural de la Caja de Pensiones

El próximo lunes, día 27, la temporada teatral gerundense culmina con una extraordinaria representación, que se ofrece en el marco único que nuestra ciudad tiene para representaciones al aire libre, cual es la plaza de Sant Domènec, en pleno recinto gótico de la Gerona monumental. Se trata de la representación de «Lucrècia Borja», o la vida d'una noia de bona casa, o els catalans a Roma. Dicha representación es posible, gracias a la Obra Cultural de la Caja de Pensiones para la Vejez y Ahorros, que tras el éxito que el pasado año obtuvo «Tirant lo Blanc», ha organizado dentro de su programa de actividades culturales, esta nueva representación que ha merecido el respaldo del público y crítica, por cuanto se unen diversos atractivos. En primer lugar, la posibilidad de un espectáculo teatral, de grandes dimensiones físicas, con una nutrida presencia de actores y actrices, también, con «Lucrècia Borja», se revive, una de las páginas más intensas e interesantes de la Europa renacentista, con la presencia en la fragmentada Italia, de una de las familias más representativas de la época, que dio papas, santos y grandes pecadores, con la figura inquietante, bella y discutida de Lucrècia, que ha sido objeto de numerosos tratados históricos y de ficción. Indudablemente un espectáculo de esta envergadura no sería posible sin el respaldo de una entidad que no tiene que pensar en obtener unos beneficios comerciales de las representaciones. Así encargó a Josep A. Codina el montaje de la obra y la contratación de la compañía, totalmente profesional, que va desarrollando sus actuaciones por toda la geografía catalana. Se responsabiliza de la organización de estas funciones la propia Asociación de Personal de la Caja de Pensiones, que ha sido animadora de tantas actividades de la Obra Cultural, las más importantes de las cuales hemos tenido oportunidad de ver entre nosotros durante estos últimos tiempos, pues se ha incluido siempre a Gerona en los circuitos de presentación de las diversas actividades previstas en la Obra Cultural.

«Lucrècia Borja», con un reparto de veinte actores y actrices, nos ofrecerá una nueva oportunidad de comprobar las extraordinarias posibilidades de la Gerona medieval, y concretamente de esta plaza de Sant Domènec para ofrecer representaciones de este tipo, así como conciertos, veladas de danza, etc. Naturalmente en estos inquietos días meteorológicos, el riesgo no es otro que el de la lluvia, que hace pocas horas obligó a suspender una representación en Barcelona. Confiamos que el lunes tengamos más suerte y la representación gerundense pueda desarrollarse con normalidad.

Esta obra se ha incluido simultáneamente en el marco del Congreso de Cultura Catalana, así como en el programa de Fiestas de concesión del décimo Premio de Novela catalana; «Prudencia Bertrana», y diremos también que la Caja al ofrecerlo a todos los gerundenses, lo hace de forma totalmente desinteresada y gratuita, como todas las manifestaciones que la Acción Cultural de la entidad ha conseguido traer a Gerona.

Estamos seguros que los gerundenses amantes del teatro y de la propia ciudad, acudirán, el próximo lunes, a la plaza de Sant Domènec, y aplaudirán uno de los mejores espectáculos teatrales que se nos ha dado ver en los últimos tiempos, dentro de un repertorio de teatro catalán, donde no abundan las posibilidades de calidad como esta. J. V. GAY

## Les hores de l'amistad de Radio Girona

Diuen que Sant Pere de Roda, és el monument romànic més antic i alhora més grandios que es coneix. Demuestra que allí va aparèixer per primera vegada l'art romànic, d'èsses dones es va anar estenent, primer per terres de Girona i Rosselló, aviat per tot Catalunya, Aragó i Sud de França, després Anglaterra. Avui Sant Pere de Roda és un gran conjunt monumental que espera ésser restaurat. Les naus de l'Església formen una volta central de canó que amida més de 25 metres de llargada, però més de sis i mig d'amplada i quasi quinze i mig d'alçada.

re Casellas, i després Arrossada col·lectiva. I així es féu en una diada il·luminosa, primaveral, llurant-se tothom a una gran manifestació d'alegria.

En una «paella de 3 metres de diàmetre», s'hi cogueu la gran «Arrossada» al cim de l'alta muntanya, amb l'ajuda de tothom i la direcció del cuiner senyor Grimau. Cal dir que fou sabrosíssim, i que junt amb la gran amanida, la fruita, els pastissos, i cafè i copa, tot contemplat el meravellós paisatge, deixà a tothom contentíssim.

Després, a la plaça del Monestir es féu una festa amb cançons, ballades i anècdotes, acompanyats de molts altres visitants que volien compartir aquelles hores inoblidables. Més tard, vora les 7, es féu cap a Roses amb una breu estada prop la seva bonica badia, i finalment la visita es dedicà a Ampuriabrava. El retorn, a les 10 del vespre a Gerona, clogué una diada completíssima, brillant i divertida. Felicitem a la Frància, realitzadora del programa, i Ràdio Girona.

## Dilluns comencen les Festes del X Premi Prudenci Bertrana

### L'acte de concessió, el proper divendres

El proper dilluns s'iniciaran les Festes que amb motiu

Conozca una Maravilla de Catalunya (a 7 Kms. de San Feliu de Codinas)



Sant Miquel del Fay  
1011 Anys d'Història

## Universidad Autónoma de Barcelona

PRUEBAS DE APTITUD PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Se convoca a los alumnos matriculados para realizar estas pruebas, en los locales, días y horas que a continuación se especifican:

Grupo A: I.N.B. de Gerona - I.N.B. de Salt.

Grupo B: Colegio Bell-lloc - Colegio Ntra Sra. Carmen, Palamós.

Grupo C: I.N.B. de Blanes - I.N.B. de Bañolas

Grupo D: Colegio Montessori-Palau - Col. Salesianos-SA. CAR. MA.

Grupo E: I.N.B. de Ripoll - I.N.B., Palafrugell.

Grupo F: I.N.B. de Olot - I.N.B. Calella - Col. Monsolli de Arbúcies.

Grupo G:

Grupo H:

Grupo J:

Grupo K:

Local: Escuela Formación Profesorado E.G.B. (La Normal).

Veredict del concurs d'escultura, Trofeu Bertrana.

Sopar popular servit pel restaurant Rosaleda, tiquet 350 ptes.

Actuació de l'orquestra Sant Martíria, de Banyoles i dels cantaires Miquel Sala, Jordi Busquets i altres.

La comissió invita als gironins als actes esmentats, que esperem tinguin l'escalf popular de les anteriors convocatòries.

Les obres participants al concurs d'Escultura, Trofeu Bertrana, poden visitar-se a la sala d'Exposicions de la Caixa de Pensiones per a la Vellesa i d'Estalvis, des del proper dilluns.

### ANUNCIO FINANCIERO

#### Autopistas, Concesionaria Española, S. A.

Plaza Gala Placidia, 1 BARCELONA

#### AMORTIZACIÓN OBLIGACIONES

Verificado el día 18 del corriente mes, el cuarto sorteo para la amortización de 30.000 obligaciones al 8,0972 % de las emitidas por esta Sociedad en 18 de junio de 1971 ante el Notario de Barcelona D. José Solís y Lluich, han resultado amortizados los siguientes números:

98.001	al	99.000
114.001	al	115.000
175.001	al	176.000
210.001	al	211.000
323.001	al	324.000
341.001	al	342.000
399.001	al	400.000
592.001	al	593.000
598.001	al	599.000
605.001	al	606.000
703.001	al	704.000
783.001	al	784.000
819.001	al	820.000
900.001	al	901.000
969.001	al	970.000
1.019.001	al	1.020.000
1.132.001	al	1.133.000
1.179.001	al	1.180.000
1.252.001	al	1.253.000
1.329.001	al	1.330.000
1.376.001	al	1.377.000
1.403.001	al	1.404.000
1.514.001	al	1.515.000
1.531.001	al	1.532.000
1.694.001	al	1.695.000
1.729.001	al	1.730.000
1.754.001	al	1.755.000
1.843.001	al	1.844.000
1.951.001	al	1.952.000
1.976.001	al	1.977.000

El reembolso de las obligaciones amortizadas se efectuará a la par libre de gastos, suponiendo un valor efectivo de amortización de 1.000 pesetas por obligación, debiendo llevar adheridos el cupón núm. 13 y siguientes.

Los citados títulos deberán ser presentados para su reembolso en las Cajas de esta Sociedad o bien en las oficinas principales o sucursales de las siguientes Entidades de Crédito:

- Confederación Española de Cajas de Ahorros
- Banco Atlántico
- Banco de Barcelona
- Banca Catalana
- Banco Central
- Banco Comercial Transatlántico
- Banco Condal
- Banco Español de Crédito
- Banco Hispano Americano
- Banco Industrial de Cataluña
- Banco Internacional de Comercio
- Banca Jover
- Banca Mas-Sardá
- Banco Comercial de Cataluña
- Banco de Sabadell
- Unión Industrial Bancaria

Fdo.: Jorge Masá Mas-Bagá, CONSEJERO DELEGADO

## RESUELVALO POR

### ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta Fidelidad Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA. TEL. 20 68 58

### CRISTALERIAS

Manipulación e instalació de vidrios. Especialidad Vidrieras Artísticas. Ventanas celosía «VENTILAR». ESPEJOS SOLAR. C/Bolivia, s/n. esquina P.º Olot. — SALT. TEL. 20 58 93 (2 líneas)

### ESTANTERIAS

COMERCIAL CYP. Estantes para comercios, almacenes y hogares. Expositores y mostradores. Avda. Dr. Fleming, 1. FIGUERAS. TEL. 50 04 08

### FOTOGRAFOS

FOTO TORRES. Xavier Monsalvate, 15. SALT-GERONA: Un laboratorio (negro y color) a su disposición. Venta máquinas fotográficas y carretes. Fotos galería. Fotocopias. TEL. 20 98 52

### INSTALACIONES

CLIGER — CLIMATIZACIONES GERONA, S. L. — Aire acondicionado, calefacción, gas propano. Presupuestos, estudios i proyectos. Ctra. Sant Feliu de Guixols, Km. 1,8. GERONA. TEL. 21 34 12

### MARMOLES

MARMOLES E. ALMAZAN. Trabajos para la construcción en mármol, piedra y granitos naturales. Barrio de Montagut, s/n. SAN JULIAN DE RAMIS-GERONA. TEL. 20 96 96

### MOTOCICLETAS

VESPA, VESPINO Y GILERA les cambiamos su ciclomotor usado por uno nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE. C/. Figuerola, 39. GERONA. TELS. 20 45 22 y 20 53 15

### PANADERIAS

Panadería, Pastelería R. ELLSOLA, especialidades de pastelería y panadería al servicio del buen gusto gerundense. Avda. S. Francisco, 3. C. Joaquín Ruyra, núm. 6. GERONA. TELS. 20 25 99 - 20 35 85

### PINTURA INDUSTRIAL

HMOS. PAIRO. Pintura industrial y decorativa. Montaje de andamios. Chorro de arena abrasivo. Ctra. de Riudaura, 6. OLOT. TELS. 26 27 26 - 26 12 04

### PLASTICOS

SERVICIO ESTACION, S. A. Para su hogar o su industria hay de todo, alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles y cortinas, etc. NUEVO DOMICILIO: desde ahora nuestra dirección es: C/. Acequia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA. TELS. 20 40 62 - 21 30 72

### RESTAURANTES

CAN DARNES. RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS. TEL. 21 40 57

### BAR-RESTAURANT MIRALLAC

Gran salón apropiado para bodas, banquetes, bautizos. El mejor situado para contemplar las bellezas del Lago. Paseo Darder, s/n. BARNOLAS. TEL. 57 10 45

### EL TRAGUINYOL

Restaurante, especialidad en carnes a la brasa y cocina típica, barra bar con gran variedad de tapas escogidas. Abierto de 11 mañana, hasta 1,30 madrugada. Rda. S. Antonio M.º Claret, 39. GERONA. TEL. 20 43 26

### HOSTAL COLL VERD

Restaurant-Bar. Habitaciones. Especialidades platos catalanes. SANT ESTEVE D'EN BAS. TEL. 26 25 50-22

### PLACA MURADA

Ambiente agradable, cocina selecta. Especialidades típicas marineras. Calefacción central. Junto al mirador. PALAMOS. TEL. 31 53 76

### SNACK-BAR RECORDS

Especialidades carne a la brasa. Tapas calientes i variadas. I recordin el nou HOTEL-RESIDENCIA JOCANÀ. Ctra. de França, Km. 728. SARRIA DE TER. TEL. 20 74 02

### SERVICIOS CONSTRUCCION

ESTRUCTURAS GERUNDENSES, S. A. Ejecución de toda clase de estructuras en hormigón armado. Eiximenis, 16, entlo. 1.º. GERONA. TELS. 20 95 54 - 21 38 54

### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GERONA. TEL. 20 12 26

# PSOE

Hospici, 11 - 1.º B (junto Plaza Diputación)

Teléfono 20 72 54

## GIRONA

### AFILIATE

# DESEA UN PRESTAMO

## AVALISTA SU PROPIO TRABAJO

Infórmese en el Apartado de Correos 8009 de Barcelona

Deseo recibir información sin compromiso sobre préstamos personales, industriales o comerciales

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Teléfono .....

## Nuestro 50 aniversario es noticia.

### Madrid-Nueva York ida y vuelta por 22.900 ptas. (Tarifa Apex).

Interesante ¿verdad? Vd. se puede beneficiar de las tarifas Apex si en el momento de la reserva hace el pago total. La emisión del billete se efectuará lo antes posible, con dos meses de antelación sobre la fecha de iniciación del trayecto de ida, no pudiendo cancelarse esta reserva. También existen tarifas Apex a Montreal y Méjico. ¿Por qué no consulta a su Agencia de Viajes sobre todas las ventajas y condiciones de estas tarifas? Ellos le informarán mejor que nadie de estas y otras con las que Vd. puede obtener importantes ventajas. Este es el año de nuestro 50 aniversario y tenemos muchas para Vd.

ROGAD A DIOS POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE

# María Lourdes Alís Clopés

COMADRONA

Sus resignados: hermanas, Matilde Vda. Costa, Marta y Jaime Orts; Elisa Sagarrull Vda. Alís; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia, les invitan a la Misa Exequial que se celebrará hoy, sábado, día 25, en la Iglesia de Santa Catalina del Hospital Provincial de Gerona, a las 4 de la tarde, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

Gerona, 25 de junio de 1977.



# DE ENERO A MAYO La Caja de Ahorros Provincial de Girona, tercera entidad de este tipo por su crecimiento en Cataluña

Sus depósitos han aumentado durante estos cinco meses en 1.093 millones, hasta totalizar 13.598

## Relativamente supone un 8'92 por ciento

Se han hecho públicos los saldos de las Cajas de Ahorros Catalanas, durante los cinco primeros meses del presente año. Existen en nuestra región catorce entidades de ahorro (Caja Postal y Cajas Rurales aparte), de las que se conocen como confederadas. Y de éstas, una sola tiene su sede en Girona, nos referimos, claro está, a la Caja de Ahorros Provincial, que mantiene un ritmo de regular crecimiento que se ha acelerado en estos últimos tiempos.

Así, según estos datos oficiales hechos públicos ahora, la Caja de Ahorros Provincial de Girona, ocupa el noveno lugar entre las catalanas, con un saldo (depósitos de terceros) de 13.589 millones de pesetas; con un aumento de 1.093 desde el uno de enero del presente año. Este incremento es tanto más importante, si lo consideramos a nivel proporcional, pues, significa un aumento relativo del 8,92 por ciento, que sólo superan otras dos entidades, con un 9,35 y 9, respectivamente, por lo que se refiere a nuestra región.

El incremento es tanto más meritorio, como lo son las limi-

taciones demográficas en que se mueve la entidad gerundense, que tiene estricto carácter provincial, frente a otras entidades de ahorro, que tanto por moverse en áreas catalanas de una población mucho más densa, como por su propia estructura regional, o aún superior a la misma, no debería sorprendernos que tuviesen cotas más importantes, mientras que la Caja de Ahorros Provincial, ha sido, en lo que llevamos de año, la tercera entidad de ahorro catalana en crecimiento.

Ello se debe, básicamente, a la confianza demostrada por los gerundenses en su Caja de Ahorros, y ello se podría señalar como trato recíproco, con la amplia acción de la entidad, al servicio de Girona.

**OBRAS SOCIAL, CULTURAL Y DE FOMENTO DEL AHORRO**  
La Caja de Ahorros Provincial, reinvierte todos sus beneficios, sobre la sociedad gerundense, pues es una entidad genuinamente nuestra y que es fruto del ahorro de los gerundenses, y de la confianza que manifiestan para con la entidad.

Por tanto, a medida que se incrementan estos recursos puede aumentar la acción, tanto en los terrenos culturales, sostenimiento de la Fontana d'Or, Jardines de Cap Roig, Escuela de Estudios Comerciales, ayudas a estudiantes, etc. Obra Social en dos vertientes, libre, con apoyo económico a más de un centenar de entidades, instituciones y agrupaciones benéfico-asistenciales, culturales y de otro tipo, en todas las comarcas gerundenses, y la Obra Social Proja, que supondrá el próximo año la apertura del Centro para Minusválidos Psíquicos «Joan Riu», en Sant Gregori, única institución de este tipo en Girona, y considerada piloto a altura nacional.

Y como fomento del ahorro las diversas promociones a través de sorteos de televisores en color, automóviles, y actualmente centenar y medio de viajes a Londres, las entregas gratuitas de discos y libros, etc.

La Caja de Ahorros Provincial, es la entidad de ahorro forjada directamente por los gerundenses, y a los que únicamente se debe.

# LOS TOROS

## PROXIMOS FESTEJOS

De nuevo, en el coso figuerense, el domingo venidero, día 12, está anunciada una novillada con picadores en la que intervendrán el rejoneador hispalense Joaquín Moreno de Silva y el popular coleta novilleril José Salazar, que repiten por tercera vez consecutiva este año, tras las destacadas y exitosas participaciones precedentes. Completa el cartel Curro Luque, diestro natural de la localidad gaditana del Puerto de Santa María. El encierro escogido para esta ocasión, al igual que los dos anteriormente jugados, pertenece a la divisa celeste y rosa, destinada a la ganadería sevillana de los señores Hijos de don Tomás Pérez de la Concha. Siendo la hora de prólogo, las seis en punto de la tarde.

### INAUGURACION EN GERONA CAPITAL

La apertura del año taurino en nuestro entrañable Torín Gironí está ya ultimada, concretamente el domingo día 3 de julio, con el siguiente programa:

Novillada con picadores. Seis astados del Conde de la Maza, de Morón de la Frontera (Sevilla), con divisa roja y verde. Reses de procedencia de doña María Pérez López Tejada, que pastan en la finca Cortijo «Arenales». Para el consumado jinete y excelente torero ecuestre Luis Miguel Arranz, y las espadas Lucien Orlewky «Chinito de Francia», conocido ya por el público local, y Juan Ramos, triunfadores ambos de las novilladas de la importantísima Feria madrileña de San Isidro, recientemente terminada, repetidos en dos ocasiones más por dicho motivo, en la Plaza de Toros Monumental de Madrid.

A continuación, el domingo, día 10, darán prólogo las corridas de toros. Estando ya contratados para esta función, el maestro del rejoneo don Angel Peralta y los matadores Gabriel de la Casa y el colombiano Jaime González «El Puno».

PINTURERO

## Curso sobre Oleohidráulica en la E.U.P.

Se desarrollará entre los días 4 al 8 de julio

Los próximos días 4 al 8 de julio próximos, tendrá lugar en el Aula de la Escuela Universitaria Politécnica de nuestra ciudad, sita en la Casa de Cultura, un Curso sobre Oleohidráulica, organizado por la Cátedra de Mecánica de Fluidos de la E.U.P., el Colegio de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales y el Departamento Técnico de Cedisca.

Las lecciones estarán a cargo de los profesores Germán C. Calala, doctor ingeniero, y Jaime Grino, ingeniero técnico. El importe de la matrícula asciende a 2.000 pesetas, cuyo importe podrá hacerse abonar mediante transferencia bancaria, talón nominativo o en efectivo.

### OBJETIVO DEL CURSO

Ante la creciente automatización que afecta a los mecanismos de producción de todo tipo, tanto en el campo electrónico como en los fluidos (Neumática, Oleohidráulica), es por lo que la E.U.P., ante el interés mostrado en cursos sobre automatización referidos a neumática, ha considerado oportuno realizar este de Oleohidráulica, abordando la problemática que conlleva, tanto desde el punto de vista teórico-básico, de estudio de componentes y características, como aplicaciones prácticas.

La duración permitirá tratar con garantías mínimas tan amplio como complejo estudio de la técnica, estando en el ánimo de todos darle carácter anual, involucrando a diversas empresas relacionadas con la automatización por fluidos.

### PROGRAMA A DESARROLLAR

El programa a desarrollar,

dentro del horario diario de tres y media a siete y media de la tarde, es el siguiente:

Lunes, día 4: recepción y presentación; introducción de la Automatización Oleohidráulica; Mecánica de fluidos: fluidos a utilizar; clasificación de los elementos; simbología.

Martes, día 5: generadores y receptores funcionamiento teórico, bombas y motores.

Miércoles, día 6: válvulas bidireccionales regulación de presión; regulación de caudal.

Jueves, día 7: elementos auxiliares; proyecto de circuitos elementales.

Viernes, día 8: prácticas de circuitos; clausura del curso, entrega de diplomas y documentación técnica.

## "La devaluación de la peseta sólo aumentaría la inflación", dice Aguirre Gonzalo

A finales de verano se podrá iniciar el juego en España

Paris. — (Pyresa). — En la Cámara Oficial de Comercio de Paris, José María Aguirre Gonzalo, presidente del Banco Español de Crédito, ha dado una conferencia ante un centenar de banqueros industriales franceses en la que rechazó toda posible devaluación de la peseta. «No beneficiaría al comercio exterior de manera duradera y sólo contribuiría a aumentar la inflación», ha dicho el señor Aguirre.

Juan Antonio Cremades, presidente de la Cámara, añadió como clausura a esta explicación: «La economía española es como un corcel tirado de la brida y que no puede correr. Cuando se suelta la brida, podrá dar nuevas pruebas de su dinamismo. La brida es la confianza. En cuanto haya confianza, la industria y el comercio y la economía española saldrán galopando, como lo permiten todas sus fuerzas».

Hasta el 15 de agosto, según los mismos informadores, está abierto el plazo de presentación de documentación, y por ello se estima que será a finales de verano cuando se pueda iniciar el juego en España. Calificaron la presente etapa como la más incierta para el futuro de los casinos en España y, asimismo, han manifestado que las instalaciones necesarias suponen una inversión de varios cientos de millones de pesetas para aquellas sociedades que no cuentan con una estructura hotelera y deportiva.

Por otra parte, aseguran que la tramitación y gestión está siendo perfectamente controlada por el Gobierno, que «es escrupuloso hasta el último de los detalles».

## ¿QUIERES SOLUCIONAR TUS PROBLEMAS CON EL ALCOHOL?

Llama a C.E.A.R. teléfono 20 00 54, de 7 a 9 de la tarde, excepto sábados y festivos.

GERONA

## Homenaje de Lloret de Mar a unos turistas fieles

También se entregó una placa a nuestro compañero "Pablito"

Ayer, Lloret de Mar rindió un cordial homenaje a dos

grupos de turistas belgas y británicos, que llevan más de diez años de asistencia ininterrumpida a dicha localidad de la Costa Brava, así como a nuestro compañero en las tareas de la información gráfica, Pablo García Cortés, «Pablito».

Dicho acto, desarrollado conjuntamente, por el Centro de Iniciativas y Turismo y el Ayuntamiento de la villa, estuvo presidido por el alcalde, don Jorge Martínez Planas, quien entregó unas placas que, a partir de ahora y por iniciativa del C. I. T., tendrán carácter permanente, en las que se premia esta fidelidad, a través de estos diez años, como mínimo de presencia ininterrumpida, para disfrutar de las vacaciones en Lloret, por parte de estos grupos europeos.

También se entregó esta placa del C. I. T. a «Pablito», quien viene desarrollando, desde hace tantos años, esta actividad de la información gráfica al servicio de Lloret en tantas ocasiones como se ha requerido su presencia. Como dijo el señor Martínez Planas, en el acto de entrega, la villa de Lloret también trata de reconocer a través de este recuerdo, diez años de labor informativa, y posiblemente sean bastantes más, una labor entusiasta y desinteresada, que el fotógrafo de «Los Sitios» viene realizando a lo largo y ancho de nuestras comarcas, y en este caso concreto, en Lloret de la Costa Brava. Nuestro compañero, vivamente emocionado, recibió esta distinción tan merecida, a la que nos unimos todos los que trabajamos en esta casa, de todo corazón.

## ¡Haga agradable el cuidado de su jardín!



### MANGUERAS — CORTACESPEDES — ASPERSORES...

Gran surtido de utensilios: Tijeras, guantes, etcétera.

## SERVICIO ESTACION S.A.

C/. Acequia, 20 - Tels. 20 40 62 - 21 30 72 - 20 40 86 GERONA

## ¡OCASION!

SEAT 132-1800	GE-C	Impecable
SEAT 132-1800	GE-C	AIRE ACONDICIONADO
		Casset 8 Pistas
RENAULT 12 S.	GE-A	Muy bien
RENAULT 12 N.	GE-A	Perfecto Estado
RENAULT 8	GE-D	Pocos kilómetros
SEAT 124	GE-C	Perfecto Estado
SEAT 850 S. 4 P.	GE-D	Impecable
SIMCA 900	GE-90.	Bien
SEAT 850	VARIOS	
SIMCA 1.200 (Varios)	GE-100.	Perfecto Estado
DODGE DIESEL	GE-96.	Totalmente Revisados
SIATA	GE-A	Perfecto Estado

Vehículos totalmente revisados.

## GERAUTO, S. A.

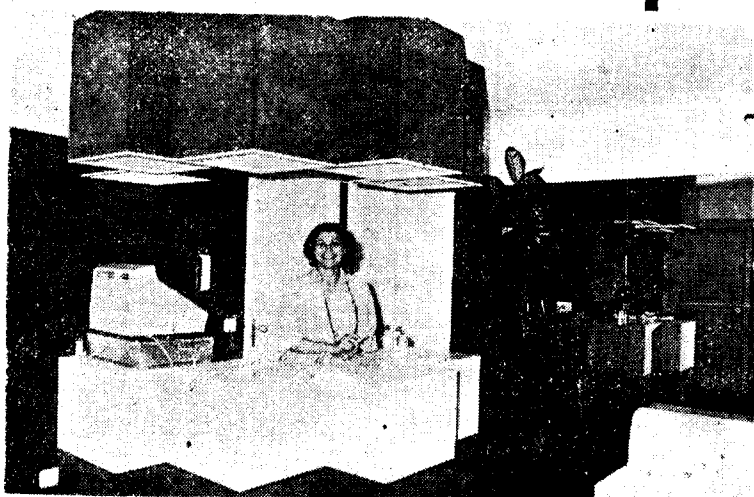
Pl. Poeta Marquina, 3  
Tel. 20 06 74 - 20 85 70

una radio - estación

La Voz de Gerona

unidad e informativa musical

## Nuevos salones de PELUQUERIA THEO para ti, mujer



Una amable sonrisa de bienvenida.

Nota refrescante para un primer domingo caluroso de verano, fue la inauguración de los nuevos Salones de Alta Peluquería THEO el pasado día 19.

A las 19.30 horas, tuvo este gran profesional de la peluquería femenina gerundense, a más de doscientas personas a su alrededor para participar en la inauguración mencionada, amigos, colaboradores, clientes, compañeros de la profesión, entre los que vimos a la actual Campeona de España y

conjuntamente con un gran confort relajante, conseguido por mediación de seleccionada música ambiental, luz indirecta muy lograda y a juego con los amplios ventanales que asoman al exterior; con un combinado de espejos rosados y plantas ornamentales que aportan al local una señorial elegancia.

Indudablemente que el equipo profesional dirigido por THEO, y que está compuesto por estilistas, ayudantes, estetiche, manicura, aportan al conjunto el broche laboral de oro que culmina la misión de la nueva peluquería, que si mal no contabilicé, está distribuida en unos diez salones: Recepción, Guardarropía, Servicio de Tratamientos, Tintes y permanentes, Lavados, Secados, Alta Peluquería. Y en la parte privada, el Laboratorio, Despacho, Servicios, etc.

Resumiendo, algo digno de tener en cuenta, y que merece todos los elogios. Las señoras sabrán apreciarlo; las ya clientes indiscutiblemente, que también.



Aspecto parcial del Salón de Alta Peluquería.



Los corrales de engorde de animales

# FABRICAS DE MONSTRUOS

## Lo único que se pretende es que las reses tengan más carne en menos tiempo

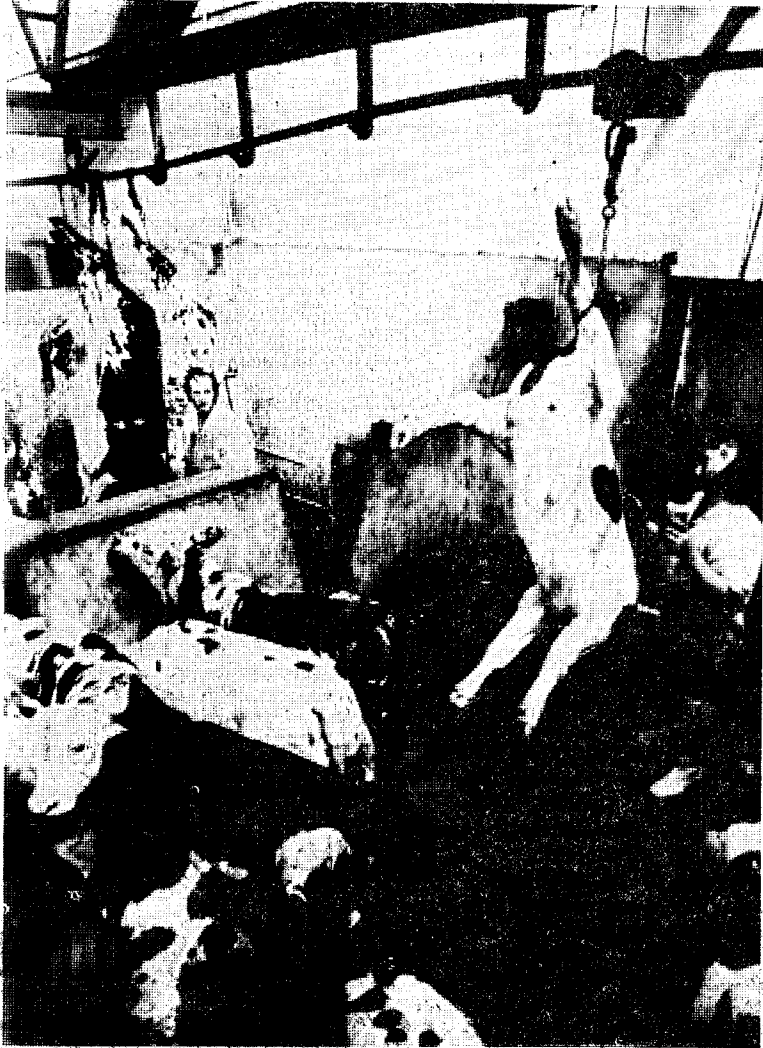
Lo que hay en esta jaula de 150 cm. de largo y 57 de ancho pertenece en principio a la especie animal, y es una criatura viva que va a pasar cien días en esta especie de ataúd, antes de transformarse en escalopes o asados. En términos propios, eso era lo que durante dos mil años de Francia agrícola se llamaba un ternero, que salía de los flancos de la vaca, pastaba bajo el cielo del buen Dios, antes de conocer a más o menos largo plazo la suerte que le reservaba una humanidad carnívora.

Siempre comemos carne. Pero hay algo que ha cambiado, y es algo más que un detalle: quizá el signo precursor de un tiempo en que la planificación absoluta de la industria tratará todo lo que vive como un material bruto, comenzando por los terneros, los pollos, los cerdos. Para terminar luego no se sabe dónde. El programa es de una matemática tan clara que ni siquiera se la puede calificar de concentracionaria. No es maldad. Es álgebra en estado puro. Primero, siete días al lado de la madre (no se ha podido suprimir todavía la necesidad de una vaca). Luego unos camiones se llevan al animal de Normandía, donde tienen lugar el 80 por ciento de los nacimientos, hasta el sudoeste donde se le transformará en bloque de carne comercializable. Los convoys llevan de 200 a 300 animales. A la llegada, un hangar con piso de cemento. Dos filas de pedúnculos alimentarios separados por un pasillo central. Temperatura constante, buena ventilación, dos limpiezas al día, ligero olor a desinfectante en el aire. En suma, el perfecto esquema de una fábrica de proteínas.

en 1962 por un animal de 50 kilos; 750 F. en 1976. Los productores de leche se organizan. Actualmente, hay cerca de 200.000 criadores de ternera en batería. Proporcionan el 85 por ciento de la producción nacional, o sea,

Luego se estanca, y algunos criadores confiesan hasta una regresión del 15 por ciento. Los aficionados al escalope se preguntan. Por muy carnívoro que sea el hombre por ley de la naturaleza, el trozo de carne que huele en su

visto ni una sola vez el sol, que jamás ha visto una brizna de hierba, que no ha corrido por los prados y que ni siquiera ha sospechado la existencia de los mismos. Tanto más cuando que ese ternero artificial está rodeado de una temible leyenda. Se dice que está atiborrado de tranquilizantes, de antibióticos, de hormonas, que puede tener anemia, edema pulmonar, el estómago destrozado por la alimentación exclusivamente láctea. En fin, este animal que tiene el aspecto de haber salido de un alambique sólo es en efecto un muerto viviente matado a los tres meses porque moriría solo pasado ese plazo. Los rumores llegan hasta a afirmar que las hormonas podrían provocar entre los consumidores una feminización, una especie de castración química. Quizá esto no sea en Francia, sino en los Estados Unidos donde se ha visto que entre los consumidores de pollo, éstos recibían la sorpresa de ver crecer su pecho y oír como su voz mostraba un extraño falsete. En todo caso, el martirio del ternero ha conmovido a muchos ciudadanos. Se ha creado una asociación la OABA (Obra de Asistencia a los Animales de Mataderos), llevando su campaña al grito de «Abajo la cría concentracionaria» y, entregando medallas a los criadores que lo merecen.



El matadero de Castelnaudary. 3.000 terneros matados cada año con la pistola de percusión.

365.700 toneladas y 4.118.500 cabezas en 1975.

Al principio, es un éxito. El consumo se triplica en 15 años para alcanzar la media de 7 kilos al año, en 1974.

plata necesita estar acompañado por evocaciones que le animen. No se trata sólo de absorber una ración de proteínas: es poco agradable comer de un animal que no ha



Una de las últimas comidas antes del matadero: dos veces al día se le lleva un cubo con leche en polvo reconstituida a la que se le añaden antibióticos.

para que la carne sea blanca. Los técnicos del ternero industrial no se comueven. O si lo hacen es para lanzar soberbias acusaciones:

—¿Los antibióticos?, dice López, de la ULN (Unión Lechera Normanda). Los utilizamos en dosis homeopáticas. Existen dos, la bacitracina y la furoxona, las dos autorizadas por la ley. No son utilizadas por los hombres. Por consiguiente, no hay ningún efecto secundario. ¿Los problemas gástricos? Se le dan al ternero fermentos para evitarlos. ¿La leche en polvo? La ley nos obliga a hacer entrar un 60 por ciento

en los alimentos. ¿Los medicamentos? Se necesitan muy pocos, y además son caros: miren los míos, todo cabe en este armario. Son medicinas para el hígado, a causa del régimen rico en grasas, y hormonas para ayudarlo a curarse del «stress» debido a la extrañeza del ambiente. ¡Pero atención! ¡Sólo hormonas naturales! En Francia, el que emplee hormonas de síntesis corre el riesgo de graves multas, y el traficante dos años de cárcel...

Se ha tenido que defender el ternero contra la depresión nerviosa. El medio es muy simple: una pequeña

dosis que se coloca bajo la piel del ternero a la edad de ocho días. Todo se hace bajo control veterinario. En 45 días se elimina la hormona. Si el ternero muere o se envía al matadero antes del plazo, la carne se envía para desuartizar.

No es la competencia profesional ni la honradez de los criadores franceses lo que está en evidencia. Simplemente que ellos como nosotros hemos sido adelantados por los acontecimientos. Necesitamos terneros, cerdos, pollos y huevos. La ternera artificial preocupa al INRA (Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas): se lame de manera exagerada, la acumulación del pelo en el estómago puede causar una obstrucción digestiva. En los cerdos, se planifica hasta la cadencia de gestación de las hembras. De 10 días a 2 meses, el cerdo vive en batería. Un camión lo transporta a centenares de kilómetros: fracturas, hematomas, contusiones. Muchos animales no tiene rabo, se les corta para evitar que se lo coman unos a otros en una reacción de agresividad provocada por su vida anormal.

### UN BLOQUE DE CARNE

El futuro bloque de carne apenas se puede mover: eso no tendría ningún interés de rentabilidad. Un listón de madera por encima del cuello le impide distraerse mirando al techo. Dos barras verticales le bloquean el paso. Tampoco puede retroceder. Sólo puede hacer exactamente lo que se espera de él: tumbarse sobre el suelo que le sirve de cama y hundir su hocico en el cubo que contiene su ración diaria. Esta también ha sido calculada según normas científicas: un compuesto a base de leche cuya crema ha sido extraída para producir manteca y queso y que ha sido reemplazada por sebo o cualquier otra grasa, más una adición de sales minerales y un cocktail de vitaminas y de antibióticos.

A los cien días, salida para el matadero. Llega otro convoy para llenar las jaulas vacías, y la cadena continúa. El tiempo de los terneros felices ya ha terminado. Hace veinte años, el ternero era casi un olvidado, el sub-producto de la vaca cuya función noble era proporcionar leche. Se vendía muy bien la carne de ternera reservada a los palacios exigentes, pero era un lujo ridículamente costoso. Esta producción artesana «bajo la madre» (cria sin abandonar el establo) costaba de 10 a 12 litros de buena leche por kilo de carne.

Bruscamente, el descubrimiento de nuevos procedimientos técnicos permiten el volver a dar grasa a la leche. La rentabilidad de la vaca aumenta en un 100 por cien. El precio del ternero aumenta vertiginosamente: 90 F.

### CARNE BLANCA

El problema es que el método tradicional lleva también inconvenientes. El cliente exige carne blanca, y para eso, dice un criador, hay que tener mucho cuidado. El ternero no sale del establo, se le pone un bozal y sobre todo no se le da hierro. Es preciso que esté anémico

### CIBELÉS

CAJA PREVISORA DE CREDITO, S.A.

Compañía de Capitalización y Ahorro

Rda. San Pedro, 28-30 - Barcelona

Titulos de Capitalización amortizados en el sorteo celebrado el día 10 de junio de 1977

Y O G J J M Q U U W K N  
D B P E N W A E T Z Y U

TITULOS DE INVERSION Y AHORRO A CAPITALIZACION

De acuerdo con el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado el día 18 de junio de 1977, han sido premiados todos los Titulos cuyas terminaciones coincidían con los números

# 432

Autorizado por la Dirección General de Seguros.

# Nuestra Historia es la de Catalunya.

Quando Francesc Moragas, en 1904, fundó 'la Caixa'



Prat de la Riba escribió 'LA NACIONALITAT CATALANA'



CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS



**"la Caixa"**  
de Catalunya i Balears

### MONSTRUOS

El último círculo del infierno es el de las aves. La genética ha fabricado un monstruo; el pollo gigante que en menos de dos meses pesa 2 kilos. Pero al final de este universo dantesco, están las ponedoras: después de 20 semanas de cría, de 50 a 60 semanas de puesta forzada en filas de jaulas donde cada gallina dispone un espacio igual a las tres cuartas partes de una hoja de papel máquina. El suelo está inclinado. A fuerza de sujetarse con la rejilla metálica de la jaula, tienen las patas en carne viva. El cuello y la cabeza los tienen desplumados y con heridas. Están deslumbradas por una luz que no se apaga nunca. Estos detalles no son sino un adelanto. A través del mundo moderno el martirio de los animales que nos alimentan podrían llenar un libro de horror, desde el flash que hace poner a las gallinas hasta la muerte hasta el corte de los centros reguladores de apetito en el cerebro que obliga a los gansos a cebarse hasta la muerte también.

Pero tenemos que comer todos los días. Pero existen las leyes de la economía, la rentabilidad de las empresas, el comercio, la exportación. Y sobre todo está el hecho de que hemos vuelto a la espada, y para siempre, a la civilización de los pueblos, a los ritmos naturales, a una cierta sensibilidad de otro tiempo. La poesía bucólica tiene menos importancia que la contabilidad. El resultado es a veces bárbaro. Y eso sólo es el principio.

(PYRESA)

# BANYOLES - PARK

(Aprobado C. P. U. 24 - 4 - 75)

Carretera de BANYOLES a PUJARNOL

Hoy como todos los días a su disposición en la URBANIZACION

SANA Y SEGURA  
INVERSION FAMILIAR  
SERVICIOS COMPLETOS



# "Toda Europa ha ganado con el voto de España", dice un editorial de "Osservatore della Domenica"

## Duros ataques a Santiago Carrillo en los medios de comunicación rusos

Roma. — (Efe). — No sólo España, sino toda Europa obtendrá beneficios del voto de los españoles en las recientes elecciones, asegura la revista "Osservatore della Domenica" en su último número.

El semanario del Vaticano indica que se esperaba que las elecciones significaran un "hecho europeo", pero no que tuviera una conclusión "tan europea".

Señala el editorialista como hechos más destacados del resultado de las votaciones, el "fracaso total" de los partidarios de la dictadura franquista y la escasa credibilidad del "eurocomunismo" en España.

"Osservatore della Domenica" explica que los votos ganados por Adolfo Suárez significan que "los españoles reclaman el progreso de la democracia en un clima de tranquilidad y orden, sin improvisaciones ni imposiciones".

En cuanto al triunfo del Partido Socialista Obrero Español, indica que esta fuerza política española "es capaz de efectuar una acción de estímulo en las reformas democráticas".

Subraya que el "PSOE" estará en las líneas políticas de los partidos socialistas europeos, como el de Suiza, el de Alemania, el de Holanda o el de Inglaterra.

### "TASS" LA "ASOMBROSA METAFORMOSIS" DE CARRILLO

Moscú. — (Efe). — Las críticas más duras que se suelen dirigir contra los enemigos de la distensión y los ultrac conservadores capitalistas van apuntadas hoy contra las "asombrosas metamorfosis" de Santiago Carrillo, secretario general del

Partido Comunista Español, en el editorial de la revista "Tiempos Nuevos" que recoge "TASS" en 26 tomas de teletipo que suman 521 líneas. Un espacio que sólo se ha dedicado estos días al viaje de Leonid Breznev a Francia.

A Santiago Carrillo se le acusa, ante todo, de dos cosas "muy arraigadas en su corazón": propiciar la división del comunismo europeo y "difamar con injurias y mentiras" a la Unión Soviética. Todo ello sólo favorece "los intereses de las fuerzas reaccionarias" y, recoge "TASS", "podría tener consecuencias muy negativas" para los comunistas europeos, "incluyendo, por supuesto, España".

"Ninguna persona en su sano juicio" —llega a escribir—, podría proferir "las monstruosas declaraciones" contra la URSS que suele hacer Carrillo, y seguir llamándose comunista al renunciar al marxismo-leninismo. "Si Carrillo sólo se considera comunista de nombre es su problema. Pero deja de ser asunto personal cuando instiga a los comunistas europeos a seguir su ejemplo".

El editorial critica en los términos más tajantes las "estrategias" del "eurocomunismo" en general y "el oportunismo" de Carrillo en particular. Como se dijo en el 25 congreso del PCUS, "y como demuestra la experiencia una y otra vez" —se apunta en el comentario que reproduce "TASS"—, "las concesiones al oportunismo a veces se traducen en ligeras ventajas temporales, pero finalmente acaban perjudicando al partido".

### AUTORIZADO "EL IMPARCIAL"

Madrid. — (Pyresa). — Con fecha 11 de junio ha re-

caído resolución ministerial en el expediente de inscripción en el registro de Empresas Periodísticas incoado a instancias de Editorial Independiente, S. A.

Con dicha resolución queda inscrita y legalizada la publicación "El Imparcial", diario de la mañana de información general, que será dirigido por don Emilio Romero Montalvo.

### LA UNION SINDICAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DEL TAXI RESPONDE A CC. OO.

Sevilla. — (Cifra). — Ante la nota de "Comisiones Obreras" hecha pública mostrando su protesta por el aumento de las tarifas de los taxis, la "Unión Sindical de Trabajadores Autónomos del Taxi" ha difundido hoy otra nota en la que rebate los puntos de CC. OO.

En su nota, la Unión Sindical afirma que el aumento de 15 pesetas por carrera conseguido hasta ahora es el resultado de tres meses de gestiones para la adecuación de las tarifas a la actual situación económica, adecuación que ya ha tenido una solución definitiva en ciudades como Barcelona, Madrid, Zaragoza, Vigo y algunas otras.

Aun poniendo en duda que el taxi sea usado en gran parte por los trabajadores y familia como se afirma por "Comisiones Obreras" —añade la nota—, los trabajadores autónomos estamos por debajo de esos otros compañeros en cuanto a las percepciones que recibimos por nuestro diario trabajo, dada la situación a que ha llegado este sector.

Califica después la Unión

Sindical como tendencioso y falso afirmar que la subida no está justificada en este caso por el aumento del precio del combustible ni por el de los salarios y añaden que esta subida provisional no puede en modo alguno repercutir negativamente en el sector.

Concluyen afirmando que los derechos de los taxistas son tan justos y defendibles como los de todos los trabajadores y no pueden ser atacados ni menospreciados por quienes pretenden ser representantes de la clase obrera.

### LOS GASTOS DE LOS PARTIDOS EN LA CAMPAÑA ELECTORAL

Madrid. — (Pyresa). — A cerca de quinientos millones de pesetas asciende el total del presupuesto empleado por el Partido Socialista Obrero Español durante el desarrollo de su campaña electoral.

Concretamente, fue 468.253.563 millones la cantidad usada por el PSOE para este fin, obtenida a través de varios créditos bancarios, medio de financiación éste igualmente utilizado por otros partidos, como por ejemplo el PCE que, a través de créditos bancarios y personales financió su correspondiente campaña electoral, según se ha podido saber al presentar cada grupo las correspondientes listas de cuentas ante la Junta Electoral Central, encargada de revisarlas en un plazo de treinta días.

Una fórmula de ingresos para todos los partidos ha sido la relativa a la venta de llaveros, mecheros, bonos y objetos de propaganda. Otra fuente a tener en cuenta ha sido la procedente de aportaciones personales de los simpatizantes y miembros de los partidos, capítulo que, en el caso del PSOE, ha alcanzado la cifra de 15.271.400 pesetas.

Otro de los grupos que ha presentado sus cuentas a la Junta Central para su revisión por la misma ha sido el Partido Socialista Popular, que ha invertido una suma más modesta en la campaña: sesenta y siete millones de pesetas, de los que aún debe cerca de diecisiete.

Por su parte, Reforma Social Española —grupo para el que la búsqueda de fondos patrocinadores de su campaña fue una de sus grandes preocupaciones durante el desarrollo de la misma— tiene, al parecer, una deuda de alrededor de treinta y cinco millones de pesetas.

En cuanto a Alianza Popular, aún no se conoce exactamente el importe total utilizado para su campaña electoral. Sin embargo, este ha sido bastante inferior al que se manejó en un principio por los medios de difusión, de aproximadamente unos 1.500 millones de pesetas.

Entre los bancos que concedieron créditos a los partidos para su campaña se encuentran el Hispanoamericano, que lo hizo al PSOE; el Español de Crédito, al PCE y los de Bilbao, Urquijo y Popular que concedieron su apoyo económico a ambos partidos.

### EL DUQUE DE FERNANDEZ MIRANDA CON LOS INFORMADORES PARLAMENTARIOS

Madrid. — (Pyresa). — El ex presidente de las Cortes, duque de Fernández Miranda, se ha reunido hoy con los informadores parlamentarios en un almuerzo de despedida que ellos le ofrecieron.

En el transcurso de la reunión, que se desarrolló en un ambiente de cordialidad, se mantuvo una animada conversación sobre temas políticos.

### SOLICITUD DE CAMBIO DE "ELA-STV"

Madrid. — (Cifra). — La

"Confederación Nacional Euzko Langileen Alkartasuna Solidaridad de Trabajadores Vascos" (ELA-STV), ha solicitado el cambio de su denominación en el sentido de añadir los adjetivos "Askatuta" e "Independiente", respectivamente, a su nombre en los idiomas vasco y castellano, con el nuevo anagrama "ELA-STV (A)".

La solicitud, que aparece hoy en el "Boletín Oficial del Estado" insertada por la Oficina Central de Depósito de Estatutos de Organizaciones Profesionales, viene firmada, entre otros, por Rafael Mendivil, José Fernández, Genaro y Carmen Goicoechea y Mauricio Jáuregui.

### DIVERGENCIAS EN EL M. S. A.

Málaga. — (Cifra). — Han surgido algunos problemas en el "Movimiento Socialista Andaluz", según se desprende de un comunicado remitido a la prensa y firmado por el vicepresidente, Francisco Rivero, junto a

Antonio Sola y Manuel Cantero.

Se dice en el comunicado que ellos, al igual que la secretaria de Educación y Cultura, la secretaria de Liberación de la Mujer y los titulares de las vocalías del comité ejecutivo provincial de la Federación de Cádiz y militantes de Granada, se consideran eximidos de sus obligaciones de partido hasta la celebración de un congreso extraordinario en el que se trate la expulsión del secretario general del M. S. A., Primitivo de la Quintana.

Con anterioridad y en la reunión celebrada hace unos días en Sevilla, se habían producido varias expulsiones, entre ellas las de tres vicepresidentes.

### "NEW YORK TIMES": BUEN TRABAJO EN ESPAÑA

Nueva York. — (Efe). — El "New York Times" publica bajo el título de "Buen trabajo en España", el si-

guiente editorial.

"La primera elección parlamentaria libre en España desde los años 30 se ha realizado con éxito, ofreciendo la mayor prueba hasta ahora de los grandes pasos hacia la democracia, desde la muerte de Franco, hace sólo año y medio".

"Los mayores triunfadores en la elección —añade— fueron los partidos centristas de la corriente principal, muy similares a los principales partidos de Europa Occidental. La "Unión de Centro Democrático" del primer ministro Suárez obtuvo el 35 por ciento de la votación. El "Partido Socialista Obrero Español" social demócrata dirigido por Felipe González, obtuvo casi el 30 por ciento. Cuando se añaden los votos de los cristianos demócratas y de los socialistas populares, la victoria de la democracia es aún más impresionante.

Parece ahora que el primer ministro Suárez tratará de integrar una coalición centrista bastante unida dejando fuera del gobierno a los socialistas del señor González. Los dirigentes de los socialistas obreros están complacidos con los resultados de la elección y con sus conquistas propias, y puede esperarse que presenten una oposición parlamentaria responsable.

"El Gobierno de Suárez no carece de retos. Deberá elaborar una nueva constitución, neutralizar sentimientos regionalistas frustrados desde hace mucho y administrar una economía que sufre de una de las tasas de inflación más altas de Europa, fuerte desempleo y un gran déficit exterior.

### DECLARACIONES DE CAMILO JOSE CELA

La Coruña. — (Pyresa). — "Los salvadores de la patria deberían estar prohibidos por la ley", ha declarado el Senador por designación regia Camilo José Cela al periódico coruñés "El Ideal Gallego", en una entrevista firmado por Fernando Mon. El ilustre académico por otra parte, señala: "La democracia es la única tabla de salvación para España. El ejemplo lo debemos tomar de Europa occidental. Quiero unas Cortes que hablen y una prensa que no calle. Con la pluma es como mejor cumplo con la sociedad".

## ENOMAQ,78

### 2. SALON DE LA MAQUINARIA Y EQUIPOS PARA BODEGAS

**MAQUINARIA PARA:**  
ELABORACION DEL VINO Y SU TRATAMIENTO. EMBOTELLADO Y EQUIPOS AUXILIARES.

- \* Y
- \* DEPOSITOS \* ENVASES \* PRODUCTOS ENOLOGICOS
- \* MATERIAL DE LABORATORIO \* ACONDICIONAMIENTO
- \* PROYECTOS E INDUSTRIA AUXILIAR

**17-21 enero 1978 ZARAGOZA**

ciclo de conferencias técnicas tema general: embotellado del vino y de otros derivados de la uva

Dirección y Oficinas: PALACIO FERRIAL - Teléfono 35 81 50\* (32 líneas)  
Apartado de Correos, 108 - Dirección Telegráfica: ENOMAQ - Telex: 58 185 FEMUE

## Pla d'Acció Cultural

Dissabte 25 de juny. OLOT  
Dilluns 27 de juny. GIRONA  
Dimecres 29 de juny. FIGUERES

*Lucrecia Borja*

"LA VIDA D'UNA NOIA DE BONA CASA"

"ELS CATALANS A ROMA"

SEGONS UNA IDEA D'ENRIC MOREU-REY  
selecció de textos, adaptació i muntatge de Josep Anton Codina.

Invitacions gratuïtes a les respectives oficines de "la Caixa"

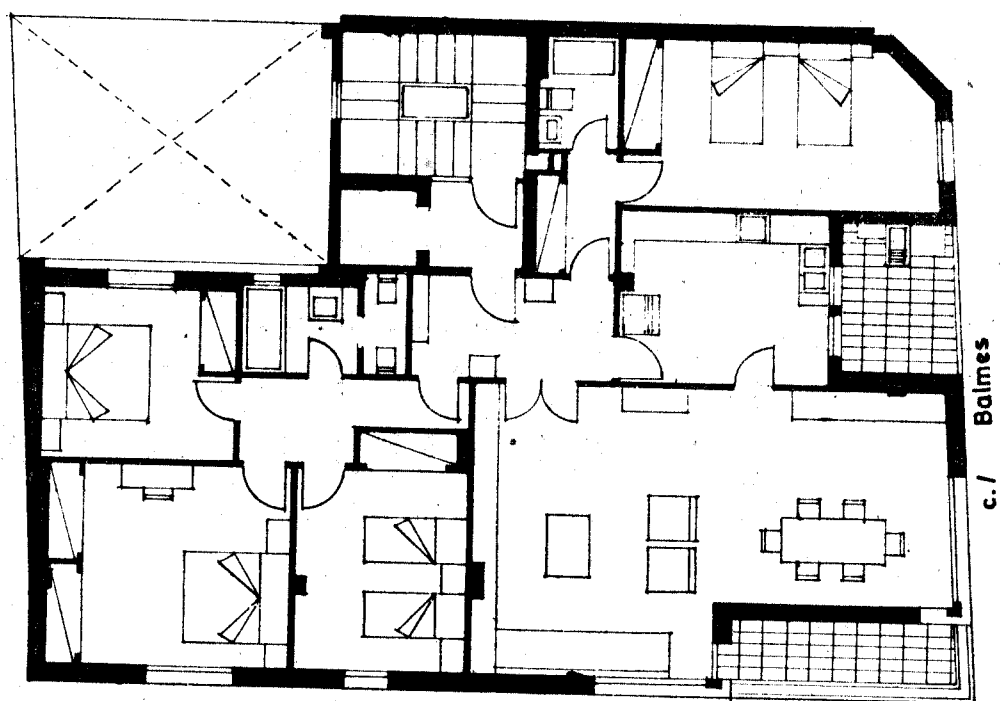
ORGANITZAT PER L'ASSOCIACIÓ DEL PERSONAL DE LA CAIXA DE PENSIONS

PATROCINAT PER LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS



"la Caixa" de Catalunya i Balears

## EDIFICIO SOLARIUM



Consta de:

- Planta baja, Entresuelo, 8 plantas y ático.
- Situado en la mejor avenida de Gerona.
- Una sola vivienda por planta, con bodega individual en sótanos, adscrita a cada una.
- Superficie 160 m2.
- Acabados de lujo. Carpintería de Oregon.
- Licencia Municipal núm. 4266/76

Razón:

**MOLLERA & SANTALO**

c/ Barcelona, 31 - Tel. 20 89 68 - GIRONA.



# Nuevas obras se incorporan a los fondos del Museo Dalí

## El próximo mes, otra importante cesión

En el Teatro-Museo Dalí, tuvo lugar el acto de cesión de cinco importantes cuadros, para los fondos museísticos. Cuatro de ellos debidos a los pinceles del pintor de Figueras y el quinto procedente de su propia colección particular, y se trata de un Meissonier, uno de los pintores franceses más significativos del siglo pasado, y por el que Dalí siente profunda admiración. Diremos que las obras de Meissonier, se cotizan en los mercados internacionales, a unos niveles extraordinarios, y que su presencia en el Museo de Figueras, enriquece sensiblemente los fondos del mismo.

Con el pintor, y su esposa, se hallaban presentes en el acto, el colaborador del artista, don Enrique Sabater, así como el alcalde de Figueras, don Pedro Giró.

Personalmente, el artista seccionó los puntos donde se colocarse cada uno de los cuadros, por lo que pudimos comprobar que su recuperación a la reciente intervención quirúrgica, a que se sometió en Barcelona es total, como lo demuestra también la entrega de estos elementos en los que trabajó, para convertirlos en elementos decorativos del Teatro-Museo.

# EN SANT HILARI SACALM El Gobernador Civil presidió la inauguración del "Museu de les Guilleries"

## Una excelente muestra de la flora y la fauna de toda la zona

La inauguración del «Museu de les Guilleries» ha sido uno de los actos más importantes de la «Festa Major Petita» de Sant Hilari Sacalm. El «Museu Guilleries» estaba situado en un local particular y había sido formado por don Salvador Bosch Cornellà que, desde un primer momento, cuidó de todos los detalles para lograr la más amplia gama de la fauna de la comarca. Posteriormente, esta primitiva idea fue aumentada con toda la clase de flora que tan variada y abundantemente se da en esta zona.

**OTROS ACTOS**  
Pero antes de este acto, se fueron celebrando los que enmarcan toda la serie de festejos que componen esta «Festa Major Petita». Desde primeras horas de la mañana se estaba desarrollando un Curso de Petanca, organizado por la Penya Barcelonista y en el que han participado tripletes juveniles, de señores y damas.

A las diez de la mañana, tuvo lugar la «Cercavilla de Gegants y Caparruts», acompañados por la Banda de Cornetas y Tambores, así como de dos secciones de las Majorettes de Sant Hilari.

Después, y al filo de las once de la mañana, se fueron reuniendo, en los bajos del Ayuntamiento, las entidades, con los ancianos y sus madrinan, para posteriormente trasladarse al templo parroquial para asistir a la misa solemne.

Acto seguido, y en el Cinema Catalunya, se celebró el XXXI Homenaje a la Vejez, organizado por el Patronato local de la Vejez, y la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, con la colaboración del Ayuntamiento, de la Caja de Ahorros de la Diputación de Gerona, la empresa del Cinema Catalunya, «Els Nois Alegres», «Jovenut» 75, Cor Parroquial infantil, «Col·legi de Sant Josep» y Colegio Nacional.

Tras la celebración de este acto, tuvo lugar en los bajos del Ayuntamiento la inauguración de la nueva sede del Museu Guilleries.

### INAUGURACION DEL MUSEO

Minutos después de las doce de la mañana, llegó a Sant

Hilari el Gobernador Civil, señor Murga Carazo, quien se dirigió al Ayuntamiento donde fue recibido por el alcalde de la villa, don Gabriel Miralpeix Boda; concejales; teniente de la Guardia Civil y el director del Museo, don Salvador Bosch Cornellà.

Tras cortar la cinta, el gobernador civil descubrió una lápida en la que figuraba la siguiente inscripción: «Museu Municipal de les Guilleries. Inaugurat el 24 de juny per l'Excm. Governador Civil, don Armando Murga Carazo. Director: Salvador Bosch y Cornellà».

Seguidamente, y tras unas breves palabras del alcalde de Sant Hilari, para agradecer la presencia del Gobernador Civil, éste visitó detenidamente el Museo, acompañado por el director del mismo, don Salvador Bosch, quien le fue señalando las características de la flora y la fauna de la zona, que se encuentra recogida en una amplia muestra en este Mu-

seo, que, sin duda ha sido un acierto el lograr.

### EN EL ACTO DEL HOMENAJE A LA VEJEZ

El señor Murga Carazo se dirigió seguidamente al Cinema Catalunya, donde se estaba celebrando el Homenaje a la Vejez. El Gobernador Civil, que fue recibido con grandes aplausos, permaneció durante media hora en el acto, agradeciendo la acogida que se le había dispensado, al tiempo que felicitando a San Hilari por los diversos e importantes actos con que habían sabido revestir a su «Fiesta Mayor Petita».

Hacia las dos de la tarde, el señor Murga Carazo emprendió viaje de regreso a Gerona. En Sant Hilari y durante la tarde, continuaron los festejos, celebrándose un festival infantil, así como diversas audiciones de sardanas.

# Expediente de declaración de Monumento Histórico-Artístico Nacional, en favor de la iglesia parroquial de Molló

## Reunión de la Comisión Provincial del Patrimonio Histórico-Artístico

La Comisión Provincial del Patrimonio Histórico-Artístico, en su última sesión, tomó entre otros, los siguientes acuerdos:

Primero. — Visto el escrito del Ayuntamiento de Gerona sobre la procedencia de otorgamiento de licencia municipal de obras para la construcción de un edificio comercial en la calle Albareda, 3-5, y Travesía de la Auriga, promovido por Parking Gerona, S. A., la Comisión acuerda:

a) Confirmar el acuerdo tomado y emitido en sesión de fecha 14 de abril pasado, en el sentido de que no es de su competencia manifestarse en el presente caso sobre la procedencia o no del otorgamiento de licencia municipal de obras, a excepción de lo que a volúmenes se refiere, según D. 22.95/1987 de 19 de agosto.

b) No obstante, atendiendo al ruego del Ayuntamiento de que la Comisión manifiesta su criterio sobre los valores estéticos y ambientales ésta opina que, tras la presentación de diversos proyectos de líneas moderna y resultando legítima la inserción de la arquitectura moderna en los centros históricos con la consideración de los aspectos estéticos y ambientales, el proyecto últimamente presentado está dentro de la línea que considera válida para el lugar, siempre que consecuentemente se utilicen materiales, textura, colores adecuados.

Segundo. El consejero provincial informa de diversos acuerdos y resoluciones adoptados por la Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural:

a) Incoación de expediente de declaración de Monumento Histórico-Artístico de carácter nacional, en favor de la iglesia parroquial de Molló.

b) Incoación de expediente de declaración de Monumento Histórico-Artístico de carácter provincial, en favor del edificio modernista Casa Solà, en Olot.

c) Acuerdo por el que no se resuelve el Plan Parcial de Urbanización «Vall Mariner» hasta tanto no se conozca el tratamiento y calificación que se dará a dicha zona en el Plan General de Ordenación de Palamós.

d) Informe sobre el proyecto de bloque de servicios en la playa de La Fosca, en el cual se dice que, habiéndose comenzado las obras sin la autorización de la Comisión y considerando que tanto el emplazamiento como el tipo de materiales atentan contra el paisaje de la playa, se estiman tales obras como clandestinas, debiendo ordenarse la retirada de la obra realizada y materiales constructivos.

Madrid, 24. — (PYRESA). — Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón en Azores y una borrasca en Gran Bretaña, con una secundaria en el Golfo de Vizcaya. En la Península, los vientos soplarán de componente Este y flojos y las temperaturas seguirán altas. Con esta situación, debe esperarse cielo nuboso en Galicia y Cantábrico Occidental, con chubascos de lluvia que, por la tarde, se extenderán al resto de la vertiente cantábrica. En el resto de España, predominará el buen tiempo, despejado y caluroso, aunque con riesgo de nubes vespertinas aisladas en la Submeseta Superior, región catalana y Cordilleras Ibérica y Central. Las temperaturas continuarán altas.

### EL TIEMPO Mejoría general

Madrid, 24. — (PYRESA). — Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el anticiclón en Azores y una borrasca en Gran Bretaña, con una secundaria en el Golfo de Vizcaya. En la Península, los vientos soplarán de componente Este y flojos y las temperaturas seguirán altas. Con esta situación, debe esperarse cielo nuboso en Galicia y Cantábrico Occidental, con chubascos de lluvia que, por la tarde, se extenderán al resto de la vertiente cantábrica. En el resto de España, predominará el buen tiempo, despejado y caluroso, aunque con riesgo de nubes vespertinas aisladas en la Submeseta Superior, región catalana y Cordilleras Ibérica y Central. Las temperaturas continuarán altas.

# Visita de inspección hispano-francesa a las mugas fronterizas



(Viene de primera pág.)

a los números 490 al 506, que están situadas frente a La Molina, en La Cerdeña española. Por tal motivo, se agregan las primeras autoridades municipales de los términos en que se encuentran las mugas correspondientes, así como miembros de la Guardia Civil española y de la Gendarmería francesa.

En el reconocimiento de este año han intervenido el alcalde de Tosas, señor Subirana; el de Puigcerdá, señor Moliné; concejal, señor Llanas, y secretario, señor Roca, así como el teniente de alcalde de Alp, señor Terrones. Por parte francesa, lo han hecho el concejal de Osseja, señor Saulier y el señor Marty; el alcalde de Palau, señor Forn; el comisario de policía Air Frontierre, señor Quintana.

Igualmente lo hicieron, por la Gendarmería de Bourg-Madame, el comandante del puesto, señor Laurent; los gendarmes, señores Salvi, Garogó y Riera; por la Gendarmería de Osseja, comandante de puesto, señor Epineux, y gendarmes, señores Wustrack, Ponsoye, Jorieux, Arseguet y Sisquet; por la aduana de Bourg-Madame, los aduaneros señores Monllet, Tomasi y Buscaill. En cuanto a las fuerzas españolas, el comandante del puesto de la Guardia Civil de Puigcerdá, sargento Olivares, junto con los guardias señores Mombiela y Mató; por el puesto de la Collada de Tosas, los señores Nicas y Molero, y por el de Eki, los señores Sánchez, Alameda y Villalba.

En el transcurso de la visita a dichas mugas se realizó un almuerzo campestre

y una comida de hermandad. En las fotografías de Tarruella, en nuestra primera página, los representantes franceses y españoles, ante una de las mugas, y un momento del almuerzo campestre.

# Solucionado, en principio, el asunto de la carretera Caralps - Fontalba

Ribas de Freser. (De nuestro corresponsal, José Teixidó). — El Ayuntamiento de Caralps llamó a la Casa Consistorial a los propietarios de los terrenos afectados por la proyectada carretera de Caralps a Fontalba, para comunicarle que el Ayuntamiento procedía a tomar posesión de los mismos, sin que hubiera incidente alguno por parte de los vecinos afectados, por lo que inmediatamente se levantó acta notarial.

Parece ser que el precio acordado para los mencionados terrenos y que el Ayuntamiento de Caralps abonará a los interesados, es el doble del oficialmente estipulado en un principio. Lo que no se sabe todavía es cuándo van a comenzar de nuevo los trabajos, ya que el precio de la subasta anterior se ha quedado corto, por lo que es muy posible que haya que reajustar el presupuesto.

# DESDE LA VALL D'HOSTOLES La temporada estival en la economía de Sant Feliu de Pallerols

El verano ya está en Sant Feliu de Pallerols. Y los veraneantes, también. Ya comienzan a llegar. Como hemos dicho en anteriores crónicas, el verano es importantísimo para la economía de la villa. Buena parte del comercio local confía en él para desenvolverse bien. Y no hablamos de la importancia que tiene en el ambiente social. Porque una característica de la colonia veraniega es que se une a todos los actos que programa la villa en verano. Es decir, no forma un ente aparte, sino que trabaja en comunidad con Sant Feliu tanto en las «ballades» de sardanas, como en actos culturales y deportivos. (Ayer noche, por ejemplo, en los tradiciona-

les «foguerons de Sant Joan», que se hicieron aquí, deslucidos por el mal tiempo, todo hay que decirlo, había jóvenes de la colonia veraniega, disfrutando al unísono con la muchachada local). Y para mañana, domingo, hay programada la III Pujada a La Salut. Cuida de su organización Esbart Cultural, sección «Barretines». Ha movido expectativa en toda la provincia, a juzgar por el buen número de inscripciones. Y puestos a seguir la técnica de esta crónica, les diremos que, como en las ediciones anteriores, serán muchos los veraneantes que participarán en ella.

# Gestiones agrícolas de la Asamblea Democrática de Cerviá de Ter

La Asamblea Democrática de Cerviá de Ter ha facilitado una nota en la que manifiesta su deseo de que sea anulado el decreto del año 1968 por el que se imponía a los agricultores de la población la concentración parcelaria de sus tierras. Es cierto que dicha disposición fue adoptada tras una consulta hecha a los payeses, pero muchos de éstos estiman que entonces sus respuestas no fueron del todo libres y con conocimiento de causa. No es que los agricultores de Cerviá se opongan sistemáticamente a la concentración de sus tierras, ya que en algunos casos ésta se manifiesta como conveniente e incluso, necesaria. Lo que pasa es que quieren actuar sin las presiones oficia-

les que en los últimos años se han canalizado especialmente a través de IRYDA. Por otra parte, la Asamblea Democrática de Cerviá denuncia la intervención en las últimas semanas de diversas personas que anteriormente no se habían preocupado por los problemas de la concentración parcelaria y que ahora pretenden convertirse en los salvadores de los intereses de los campesinos. Algunos de tales personas están muy vinculadas a la administración y habían colaborado con IRYDA en la ejecución del decreto ministerial antes citado. El escrito termina manifestando su esperanza en la gestión de los nuevos diputados y senadores recientemente elegidos. J. D.

# CASSA DE SEVA Representaciones teatrales en el cine-teatro escolar

Con motivo del final del curso escolar 1976-77, se han organizado en las Escuelas Nacionales dos representaciones teatrales, con la puesta en escena de la obra de Lluís Coquart «La princesa pell d'ase», la primera ya celebrada el día 19, y la segunda y última para este domingo, día 26, en el cine-teatro escolar.

Estos acontecimientos han sido posibles gracias a la colaboración A.P.A.E.N., Colegio Nacional marcal, y padres y simpatizantes. Interviene un gran número de pequeños actores, y todo el montaje y detalles técnicos corren a cargo de elementos de A. P. A. N.

Actuará asimismo la Tuna Casense, para redondear esta gala olar.

En la primera sesión, hubo una magnífica entrada, esperando se ésta nuevamente para el próximo domingo.

El viernes, festividad de San Juan, se celebró el tradicional festival de fin de curso, con un ensayo programa de actuaciones festivas, culminando con una licción de sardanas, festival del que esperamos poder ofreceros a información más glosada en la próxima crónica.

FIN DE CURSO EN LOS COLEGIOS RELIGIOSOS Con igual motivo, los colegios

religiosos de la localidad, La Salle y Colegio de María, han organizado una Festa de Germanor, que tendrá lugar mañana domingo. Se celebrará en el paraje Can Matabous, con el siguiente programa: A las 11, concentración en el patio del Colegio La Salle. A las 12, sardanas (con discos); a las 13, misa; seguidamente la comida, y para finalizar la jornada, juegos para pequeños y grandes. José Javier ROMERO

# LLORA VALL DE LLEMANA, S. A.

## ATENCION

SIGUEN LOS BUENOS PRECIOS

PARCELAS de 800 m<sup>2</sup>. a 5'— ptas. palmo<sup>2</sup>

SIN ENTRADA y pagaderas en 4 años sin intereses

A SOLO 12 KM. DE GERONA

Infórmese en nuestras oficinas de Gerona

# VALL DE LLEMANA, S. A.

C/. EIXIMENIS, 20 - 4.º - 2.ª — TEL. 21 10 66

SABADOS Y DOMINGOS EN PROPIA FINCA

Aprobada por C.P.U. 23 - 6 - 76.

# BANCO NACIONAL

Con Sucursal en Gerona

Interesa contactar con personas con vocación y experiencia en ventas y relaciones públicas. La edad idónea será la de 24 a 28 años. Las condiciones se tratarán con cada aspirante.

Promoción rápida para elementos que se entreguen a la profesión y demuestren eficacia.

Los interesados, pueden ponerse en contacto con Comput - C/. Joaquín Vayreda, 63 - Gerona. Tel. 21 34 66

# NAVES INDUSTRIALES

En La Bisbal, pie carretera, servicios completos.

Información: FINCAS MARTI. - Tel. 77 07 67.

# BOLSA DEL AUTOMOVIL

Garaje BAULENAS, S. L. Plaza Calvè y Rubalcaba, 2 GERONA

COMPRVENTA DE AUTOMOVILES

— Facilidades de pago —

- Seat 132-1800, B-AB
- Seat 124-Sport-1800, GE-C
- Seat 124-Sport-1600, GE-A
- Seat 124, bueno.
- Seat 124, bueno.
- Seat 124 familiar, muy bien
- Seat 850 E, 4 puertas, bien
- Seat 850 E, bien
- Seat 850 E, bien
- Seat 850 Coupé
- Seat 600 D, muy bien
- Renault-12 S, GE-B, semi nuevo
- Renault-12 N, GE-A, muy bueno
- Renault-4 L, muy bien.
- Simca 1000 GLE, GE-B
- Simca 1000, muy bien
- Simca 1000, bien
- Citroen Dianne, bien
- Citroen Azam 6, bien
- Citroen DS Tiburón, bien
- Triumph Sport, muy bien



# FORMAR GOBIERNO, FORMAR PARTIDO

(Viene de primera pág.) Parece lógico que algunos lleguen, incluso, al examen crítico de su propia identidad y de la convivencia que sigan presentes en el panorama político español.

Pero también la euforia puede producir crisis de no menor gravedad, máxime en ocasiones como la presente de la vida española, cuando los grandes partidos son demasiado jóvenes en su formación y pueden desgarrarse por fricciones internas. Es el riesgo del triunfo, sobre el que conviene estar alertas.

Tampoco hay que tener la obsesión del monolitismo, heredado de viejos hábitos no democráticos. Si la Unión del Centro es una formación plural, es natural que las diferencias e intereses de los sectores integrantes creen problemas a la hora de formar Gobierno. Aunque, para impedir que se disminuya una victoria electoral conseguida en buena lid, Adolfo Suárez puede y debe ejercer su doble autoridad de cabeza de formación y de aglutinador del sector de «independientes», mayoritario dentro de la coalición ganadora.

La UCD no es una coalición uniforme, pero sí es coherente. El terreno común que comparten liberales, socialdemócratas y cristiano-demócratas, tiene mayor entidad específica —en esta hora de la vida española— respecto a otras opciones, que las distancias internas entre ellos. Por tanto, nadie podría capitalizar hacia pequeños personalismos una votación mayoritaria que se ha ganado, precisamente, por la unión de doctrinas políticas muy próximas entre sí y cuyos homólogos europeos han acreditado eficacia en dilatadas experiencias de Gobierno. La opinión pública confía que permanecerá unido en el Poder lo que se unió para acudir a las urnas.

Para formar Gobierno, el Presidente Suárez cuenta,

además de con su indiscutible prestigio popular, con formaciones ciertamente embriónicas, pero que tienen vigor doctrinal, base programática y potencialidad de futuro. Dispone asimismo del respaldo de más de seis millones de electores que han optado por un Centro no inmovilista, no continuista. Por un Centro, en suma, que haga realidad el cambio en todos los terrenos de Gobierno, como el propio Presidente Suárez lo ha hecho en el campo institucional.

Cualquier actitud personalista o distanciadora, que no entendiera el acicate que el resultado de las urnas representa para consolidar la cohesión de la Unión del Centro, cobraría las víctimas en sus propios promotores. Todos los partidos contabilizan en mayor o menor grado, afiliados y militantes que luego no guardan proporción homogénea con los votantes. Hay partidos de grandes ficheros con escaso eco electoral. El caso contrario es la UCD, cuyo exiguo número de afiliados significa bien poco frente a la gran masa de ciudadanos que han otorgado el voto a esta formación. Hoy por hoy, la fuerza de la UCD reside más entre sus electores que sobre los grupos integrantes. Sin que por ello se deba perder de vista que el futuro mantenimiento de la confianza ciudadana necesitará de los líderes, de los partidos y de los programas.

Adolfo Suárez tiene, pues, un doble mandato. De una parte, su casi mayoría parlamentaria y la renovada confianza regia, le permitirán formar Gobierno utilizando, como es lógico, a los hombres de la Unión del Centro, aunque sin necesidad de atender presiones superfluas. De otra, el voto de más de seis millones de españoles a la UCD, le obliga a desarrollar y perfeccionar este partido y dotarle de los contenidos doctrinales y programáticos que aseguren su durabilidad.

## EN LA ONOMASTICA DEL REY Recepción en el Palacio de Oriente MENSAJES DE JEFES DE ESTADO Y ECO EN EL EXTRANJERO

Madrid, 24. — (Cifra). — Con motivo de la onomástica de Don Juan Carlos I, SS. MM. los Reyes de España han ofrecido en el Palacio Real una recepción al Gobierno, Cuerpo Diplomático y altas autoridades de la nación.

SS. MM. saludaron a los invitados en los distintos salones del Palacio y les ofrecieron a continuación una copa de vino español.

### MISA EN EL PALACIO DE LA ZARZUELA

Madrid, 24. — (Cifra). — Con motivo de la festividad de San Juan Bautista, onomástica de S. M. el Rey, en la mañana de hoy se ha celebrado una misa en el Palacio de La Zarzuela. Asistieron al oficio, desarrollado en la intimidad, Sus Majestades los Reyes y la familia real.

### MENSAJE DE BREZNEV A S. M. EL REY

Madrid, 24. — (Cifra). — El Presidente de la URSS y Secretario General del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonidas Breznev, ha enviado un mensaje de felicitación a S. M. el Rey Don Juan Carlos, con motivo de su onomástica, que se celebra hoy en España.

El telegrama dice textualmente: «Con motivo de la fiesta oficial de España, le envío a Usted y al Pueblo español las felicitaciones y mejores votos. Expreso la esperanza de que las relaciones entre la Unión Soviética y España, en distintos campos, reciban el nuevo desarrollo sobre la base de los principios de la coexistencia pacífica de los intereses de los pueblos de nuestros países y del fortalecimiento de la seguridad europea e internacional. Firmado. L. Breznev.»

### SALUDO DE PINOCHET AL REY DON JUAN CARLOS PRIMERO

Santiago de Chile, 24. — (Efe). — El Jefe de Estado chileno, general Augusto Pinochet, envió hoy un cablegrama de saludo al Rey Don Juan Carlos Primero de España, con motivo de su onomástica.

El mensaje presidencial dice: «Con ocasión de celebrarse la fiesta onomástica de Vuestra Majestad, es un honor para el Pueblo y Gobierno de Chile, como en el mío propio, nuestras más cordiales felicitaciones.»

«Hacemos propicia la oportunidad para formular votos por la ventura personal de Vuestra Majestad». Fdo. Augusto Pinochet Ugarte, General del Ejército, Presidente de Chile.

### MENSAJE DE FELICITACION DE HASSAN II

Rabat, 24. — (Efe). — Hassan Segundo de Marruecos ha enviado al Rey de España, Don Juan Carlos Primero, un mensaje de felicitación con motivo de la celebración de su onomástica, informa la agencia M.A.P.

El texto del citado mensaje es el siguiente: «Con motivo de la Fiesta Nacional española, enviamos a Vuestra Majestad, en nombre propio, en el de nuestro Gobierno y en el de nuestro Pueblo, nuestra sincera felicitación y nuestros mejores deseos de progreso y prosperidad para el Pueblo español, de salud y bienestar para V. S. mismo. «En esta feliz circunstancia, nos sentimos satisfechos de manifestar hasta qué punto estamos convencidos de que los lazos de profunda amistad y fructífera cooperación unen a nuestros respectivos países y continuarán desarrollándose aún más.»

«Os rogamos, Majestad, aceptéis la seguridad de nuestra muy alta y amistosa consideración.»

### EL TOISON, AL MARQUES DE MONDEJAR

Madrid, 24. — (Pyresa). — S. M. el Rey ha tenido a bien conceder el Collar de la Orden del Toisón de Oro a don Nicolás Cotoner y Cotoner, marqués de Mondéjar, jefe de su Casa.

### LA CONMEMORACION DE LA ONOMASTICA DEL REY, EN BARCELONA

Barcelona, 2. — (Pyresa). — Esta mañana se ha celebrado una recepción en el Palacio de Capitanía General, con motivo de la onomástica de S. M. el Rey Don Juan Carlos I, que por ausencia del Capitán General, ha sido presidida por el gobernador militar de la Plaza, general Antonio Pascual Galmes.

El Capitán General de Cataluña, teniente general Francisco Coloma Gallegos, se había desplazado a Madrid para asistir a la recepción que ofrecerá el Rey Don Juan Carlos.

En el Paseo de Colón, frente a Capitanía General, formó una Compañía del Regimiento de Infantería «Jaén 25», con bandera, escuadra, banda y música, que fue revista por el general Pascual Galmes. Acto seguido, se celebró en el salón del trono la recepción a la que asistieron las primeras autoridades barcelonesas, Cuerpo Consular y corporaciones civiles, así como los generales jefes de Cuerpo y representaciones de los tres Ejércitos.

Ceremonias similares se han celebrado en todas las capitales de provincia.

### RECEPCION EN LA EMBAJADA ESPAÑOLA EN MOSCU

Moscú, 24. — (Efe). — Con una brillante recepción se ha celebrado en la residencia particular del encargado de Negocios de la Embajada española en Moscú, Rafael Ferrer, la fiesta nacional española en el día de la onomástica del Rey Don Juan Carlos.

Asistió numerosa representación del Cuerpo Diplomático acreditado en la capital soviética, entre el que destacaba la presencia del Cuerpo hispanoamericano, europeo y africano.

Entre quienes felicitaron con este motivo al jefe de la Misión española se hallaban Arturo Vador, miembro del Presidium del Soviet Supremo de la URSS; Igor Yeshkov, secretario general del Ministerio soviético de Asuntos Exteriores; Ivan Artovalski, Viceministro Exterior; Iuri Dubinin, Viceministro, y el también Viceministro de Comercio Exterior, Manzuolo.

### LA FIESTA NACIONAL ESPAÑOLA, EN LISBOA

Lisboa, 24. — (Efe). — Con motivo de la onomástica del Rey Juan Carlos, Fiesta Nacional española, la Embajada de España en Lisboa ofreció anoche una recepción al Cuerpo Diplomático acreditado en esta capital, Gobierno, partidos políticos y altas personalidades de la vida política y social portuguesa.

Entre los invitados destacaba el Conde de Barcelona, padre del Rey Juan Carlos.

La presencia en la fiesta del Secretario General del Partido Comunista Portugués, Alvaro Cunhal, constituyó indudablemente la nota más relevante de la recepción.

El líder comunista expresó al embajador su gran satisfacción por la evolución democrática del país vecino.

El Primer Ministro, Mario Soares, no pudo asistir a la convocatoria española por encontrarse en la ciudad de Oporto, en donde se entrevistaba con el Secretario General del Partido Socialista Francés, François Mitterrand.

## El nuevo secretario del Episcopado inicia sus funciones

Madrid, 24. — (Cifra). — Monseñor Jesús Iribarren, elegido ayer secretario del Episcopado Español, ha asistido hoy a la reunión de la Conferencia Episcopal, que se celebra en la residencia del Pinar de Chamartín en Madrid.

No obstante esta presencia del nuevo secretario en el aula episcopal, el antiguo secretario y ahora arzobispo de Zaragoza, monseñor Yares, será quien lleve el peso de los trabajos de la presente Asamblea.

Monseñor Iribarren, primer secretario del Episcopado Español que no es obispo, se ha presentado también a los informadores y ha recordado que la mayor parte de las Conferencias Episcopales Europeas tienen secretarios que no son obispos.

A preguntas de los informadores sobre si continuaría vinculado a la empresa periodística Editorial Católica, editora del diario «Yas», monseñor Iribarren ha respondido que, antes de decidir, quiere estudiar cuáles son sus funciones como secretario y las incompatibilidades que pueda comportar. En todo caso, se tomará dos meses de vacaciones en el período y, mientras tanto, pensará —ha dicho— lo que le ha de hacer respecto a su vinculación a la Editorial Católica.

Finalmente, aludiendo a la festividad de San Juan Bautista, el nuevo secretario ha manifestado que desearía, al igual que el precursor del Señor, no tener palabras suyas, sino decir lo que diga el Episcopado y hacer lo que el Episcopado haga.

## REPRESENTANTE

A COMISION PARA LA VENTA DE EQUIPOS PARA TALLERES DE CARROCERIAS

- Amplia gama de productos.
- Compatible con otras representaciones.
- Elevadas comisiones.

La persona interesada que deberá visitar y conocer el mercado puede dirigirse con referencias al Apartado Correos n.º 141 número 826, de Gerona.

## LA BISBAL

Magnific ático, vista panorámica, ascensor, calefacción central.

Información: Finques Martí. Tel. 770767.

## Ganan los farmacéuticos y pierden los beneficiarios de la Seguridad Social

### Los medicamentos serán más caros para los enfermos

(Viene de primera pág.)

un acuerdo que pone punto final al conflicto nacional de los farmacéuticos. Según este acuerdo, se prorrogó el actual convenio entre el Instituto Nacional de Previsión y el Consejo General de Colegios Farmacéuticos en las mismas condiciones vigentes hasta el treinta y uno de diciembre del año en curso y a partir del nuevo año, entra en vigor un nuevo convenio en el que se suprime el descuento del siete y medio por ciento de que las farmacias hacían a la Seguridad Social.

Total, que los farmacéuticos, si nadie lo remedia, se han salido con la suya, en perjuicio de los beneficiarios de la Seguridad Social, que son la mayoría de los españoles. Porque plantear el conflicto como se ha venido haciendo como un problema a discutir entre el Consejo General de Colegios Farmacéuticos y la Administración ha sido una trampa sádica.

Resulta que la supresión del siete y medio por ciento de descuento anual a la Seguridad Social supone, de acuerdo con los gastos de farmacia globales de todos los beneficiarios, la friolera de ocho mil trescientos millones de pesetas al año cantidad que dividida por las catorce mil quinientas oficinas de farmacia que hay en el país, redonda las 572.413 pesetas por farmacia al año, o lo que es igual, cerca de cincuenta mil pesetas de incremento al mes de beneficio para cada licenciado. Suponemos que los farmacéuticos habrán recibido la noticia con champán la Vuda y caviar auténtico del Volga, porque la ocasión lo merece. Al fin y a la postre, las farmacias sólo se quedan con un porcentaje del precio de los medicamentos, que oscila entre el quince y el treinta y cinco por ciento, porcentaje que los farmacéuticos consideran (?) totalmente insuficiente.

Mientras tanto, hay que decir que, como quiera que las empresas hacen repercutir en los precios de sus productos las cuotas de la Seguridad Social, a los españoles beneficiarios de la Seguridad Social, sin saberlo ni quererlo, nos van a salir los medicamentos más caros todavía. Un cálculo aproximado arroja la cantidad de 230 pesetas más al año en medicinas por cada español. Y todo esto, suponiendo, que es mucho suponer, que los precios de los fármacos, de por

si elevados, no suban en lo sucesivo.

Ante esta situación, algunas voces se han levantado y volverán a levantarse reclamando una nacionalización o socialización de la industria farmacéutica, medida que, en cualquier caso, no parece muy viable, teniendo en cuenta los intereses en juego a nivel internacional en este tipo de industria. Lo que parece más lógico pensar es una socialización, en favor de la Seguridad Social, de la distribución de los fármacos, solución que por lo visto no se ha considerado en ningún momento.

Simultáneamente, este conflicto farmacéutico nacional vuelve a poner sobre el tapete el tema de la gestión de los bienes de la Seguridad Social —novecientos mil millones de recaudación en 1977—. Noventa millones de pesetas que nadie controla y de los que nadie da cuentas a los beneficiarios. El reciente acuerdo con los farmacéuticos en condiciones totalmente desfavorables para los beneficiarios, es una prueba evidente de ello.

### PROXIMA FIRMA DEL CONCIERTO FARMACIAS-I.N.P.

Madrid, 24. (Cifra). — El próximo martes, día 28, se firmará en la sede central del Instituto Nacional de Previsión, el concierto entre las oficinas de Farmacia y el INP. El concierto será firmado por el delegado general del INP, Fernando López Barranco, y el presidente del Consejo General de Colegios Farmacéuticos, Ernesto Marco Cañizares.

Estos acuerdos fueron tomados tras una reunión que duró desde las 8 de la tarde de ayer hasta las doce de la noche. Según ha sabido «Cifra» de fuentes seguras, las posturas del INP y los farmacéuticos se mantenían encontradas y en punto muerto.

La propuesta definitiva fue realizada por el presidente de la Comisión Paritaria, el Director General de Ordenación de Asistencia Sanitaria de la Seguridad Social, Gregorio García Díez.

A continuación, los representantes farmacéuticos se desplazaron a la sede del Consejo General, donde sometieron a votación de la Asamblea Permanente de Presidentes, las propuestas chudas. Tras la aprobación por ésta de las condiciones, el conflicto quedó resuelto a las tres y media de la madrugada.

## EL CASO LEFEBVRE, MUY GRAVE El Papa le suplica por carta la sumisión filial

Ciudad del Vaticano, 24. (Del correspondiente de «Pyresa», Alejandro Pistolesi). — Pablo VI ha escrito otra vez a monseñor Lefebvre, rogándole que no lleve a cabo el nuevo acto de obediencia que supondría la ordenación de sacerdotes prevista para el día 29 de este mes. La carta lleva la fecha del 20 de junio y la noticia de la existencia de esta segunda iniciativa personal del Papa, encaminada a evitar la excomunión del obispo francés, empujó a circular hacia el mediodía de hoy, siendo confirmada a última hora de la mañana por el portavoz oficial de la Santa Sede, padre Romeo Panciroli. La carta en cuestión es autógrafo y en ella, Pablo VI suplica a monseñor Lefebvre

que no viole la censura canónica que se deriva de su suspensión «a divinis» y que le prohíbe el ejercicio de todos sus poderes sacerdotales, con lo cual «resultaría irreparable la ruptura con la unidad y la caridad de la comunión católica». El Papa concluye haciendo votos porque el Espíritu Santo ayude al prelado a tomar la única decisión digna de un obispo, o sea, «la sumisión filial a la autoridad responsable de la Iglesia».

La carta del Papa está relacionada con una nueva fase del caso Lefebvre, de la que no se sabía nada hasta hoy. El «obispo rebelde», en efecto, comunicó hace unos días a la Santa Sede su intención de aplazar las catorce ordenacio-

nes sacerdotales de seminaristas del Colegio de Econe. Pero a cambio de este gesto de pacificación, monseñor Lefebvre ponía una serie de condiciones. Ante todo, que la Santa Sede volviera a reconsiderar algunas normas conciliares referentes al ecumenismo, a la reforma litúrgica y a la libertad religiosa. En segundo lugar, que se permitiera la celebración del sacrificio de la misa según el viejo rito, abolido con la reforma litúrgica y, en fin, que las autoridades vaticanas devolvieran el reconocimiento jurídico a la comunidad fundada por monseñor Lefebvre, o sea, «la fraternidad de San Pio X», que tras haber sido aceptada por la Santa Sede, quedó suspendida con carta del 11 de octubre del año pasado.

Según explicó el portavoz de la sala de prensa del Vaticano, ninguna de esas condiciones ha sido considerada aceptable por las máximas autoridades de la Santa Sede. Este rechazo global de las propuestas de monseñor Marcel Lefebvre ha llevado consigo, como consecuencia, la intervención personal del Papa a través de la carta enviada al obispo francés y cuyo texto no se ha dado aún a conocer.

También la Radio Vaticana se ocupó esta tarde del caso Lefebvre, informando detalladamente en torno a sus últimos desarrollos, y en relación con la fiesta onomástica de Juan Bautista Montini. La emisora pontificia, al comentar la actitud del obispo francés, estableció una relación estrecha entre «fidelidad a Cristo y fidelidad a la Iglesia y a su Jefe visible», añadiendo que «la falta de fidelidad es uno de los grandes pecados de nuestros tiempos, y que quien cae en él, provocando dolorosas laceraciones, vuelve a crucificar a Cristo en la Iglesia, qué es su Cuerpo».

Todos los comentarios de los ambientes eclesiales coinciden en considerar muy grave la situación de monseñor Lefebvre frente a la autoridad del Pontífice. La posibilidad de una excomunión o de una reducción al estado laico parece, ya, casi inevitable. Sin embargo, son tantas, también, las veces que se ha hablado de «últimatum» a monseñor Lefebvre, que esos mismos ambientes aconsejan prudencia en espera del desarrollo de estos tristes acontecimientos.

**AVISO IMPORTANTE**  
**EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA**  
ANUNCIO OFICIAL  
**IMPUESTO DE RADICACION**

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que la Comisión Municipal Permanente de este Excelentísimo Ayuntamiento en sesión celebrada el día 22 del mes actual, acordó ampliar el plazo de ingreso del Impuesto de Radicación con la bonificación del 3 por 100 sobre el total de la cantidad liquidada, hasta el 15 de JULIO, inclusive.

Dicha bonificación o descuento se aplicará directamente por los Bancos y por la Depositaria Municipal.

Gerona, 23 de junio de 1977. — EL ALCALDE.

**LABORATORIO FARMACEUTICO**  
Con extenso vademecum, precisa representante o equipo a comisión para capital y provincia.  
Imprescindible conocer la visita médica domiciliaria, centros, ventas, etc.  
Escribir con Curriculum al n.º 15.062, Bañes, 10  
**BARCELONA-7**

**L'ESCALA**  
Apartament tres cambres a 200 metres del mar.  
Preu interessant, ocupació immediata.  
Informació: Tel. 77 07 67.



# DEPORTES

## El Gerona C. F., interesado por Borja y dispuesto a ultimar, mañana, las gestiones con Padilla

### Decidido: Serramitja seguirá en el Olot y Pena en el Lloret

### Dos "Luises" con posibilidades de entrenar al Figueras: Coll y Pujolrás

Pues sí. Parece que ahora ya es definitivo. Miret firmó el pasado jueves por la tarde el compromiso que le unirá al Figueras. Así nos lo confirmó telefónicamente el presidente de la entidad albiazul, señor Blasi.

¿Por qué decimos definitivamente? Pues porque hasta la firma del compromiso mencionado, al Figueras y a Miret sólo les unía un documento privado, toda vez que el jugador no había suscrito las fichas reglamentarias que le presentó el club figuerense.

Sin la rúbrica de Miret en las fichas, la «operación» podía irse al garete. Hay que tener presente que el nuevo portero albiazul tenía una oferta muy importante del

Gerona en caso de que deseara continuar en el Club rojiblanco.

Según nos dijo el señor Blasi, Miret firmó en blanco con el Figueras.

Punto final a este «affaire». Al menos, así lo parece, aunque en el mundo del fútbol se dan tantos casos y tantas cosas que lo que hoy parece negro, mañana se convierte en blanco. Pero si hemos de atenernos a lo que dice el señor Blasi, Miret ha firmado el compromiso y, también, las fichas derivadas que le ha presentado el Figueras.

**MEDINA Y FERNANDEZ, AL PALAMOS**

El Gerona Club de Fútbol los incorporó a su disciplina poco antes de que finalizara el campeonato Nacional de Liga de Ter-

cera División. Procedían del Palafregell Nos referimos a Medina y a Fernández «Peque».

Pues bien se ha llegado a un completo acuerdo con el Palamós para que estos chicos jueguen la próxima temporada en el club costero que, juntamente con el Olot, ostentará la representación del fútbol provincial en Regional Preferente.

El Gerona C. F. tendrá una opción sobre los mencionados jugadores, aunque, según nuestros informes, pertenecerán al Palamós. Se ha aplicado la «fórmula» que ya se siguió con Serramitja y Pena. Es decir, se traspasan, pero el Gerona puede recuperarlos abonando la cantidad que los clubs en que actúan, pagaron.

**BORJA Y PADILLA**

El Gerona C. F. está realizando activas gestiones para conseguir los servicios de Borja, hermano del actual portero del Español, que jugó hace dos temporadas en el Tarrasa y que en el transcurso de la última ha defendido los colores del Melilla. Acción de lateral y, repetimos, las gestiones van muy adelantadas.

En cuanto a Padilla, habrá que esperar al domingo. Según nos dijo el secretario técnico del Gerona C. F., mañana se disputa un amistoso en Palamós entre el cuadro local y el Bisbalense. Allí estará Xavier Agustí para ultimar todo lo referente al pase de Padilla al Gerona. Digamos que la «operación» se ha complicado un poco ya que han surgido otros equipos que están muy interesados en la contratación del jugador.

**SERRAMITJA Y PENA SEGUIRAN EN EL OLOT Y LLORET**

Era el propio Xavier Agustí quien nos informaba que, de momento, Serramitja y Pena seguirán en el Olot y Lloret. Este año, el Gerona C. F. no ejercerá el derecho de opción que tiene sobre ambos jugadores que continuarán a las órdenes de Isidro Sala y Emilio Aldecoa, respectivamente.

**MIS Y EL PALAMOS**

Suena el nombre de Juan Mis como posible integrante de la nueva Junta Directiva del Gerona C. F. No vamos a descartar esta posibilidad, aunque lo más probable es que Juan Mis continúe en el Palamós. El propio interesado nos dijo que iba a seguir en el cuadro costero.

Sabemos que los palamosenses se están moviendo a fin de reforzar la plantilla en la que va a causar baja, con toda seguridad, Padilla, el máximo goleador de Primera Regional. Se trata de una baja importante que los directivos costeros quieren cubrir con elementos de valía.

**¿QUIEN SERA EL ENTRENADOR DEL GERONA?**

La dimisión de los directivos del Gerona —o mejor dicho, la puesta a disposición del presidente de sus cargos— ha relegado a un segundo plano el tema entrenador. ¿Quién será el responsable técnico de los rojiblancos?

Las exigencias económicas de muchos candidatos han puesto «freno y marcha atrás» a los proyectos del Club rojiblanco. Tres nombres de los que sonaban, ya están «colocados»: Aloy, en el Logroñés; Re, en el San Andrés, y Aldecoa, en el Lloret.

Quedan, en consecuencia, Luis Pujolrás y Gerardo Gatell. ¿Puede ser uno de los dos el entrenador del Gerona la próxima temporada?

**LUIS PUJOLRAS, LUIS COLL Y EL FIGUERAS**

El Figueras busca entrenador. Cobia la posibilidad de que contratase los servicios de Emilio Aldecoa pero éste, conforme ya adelantamos en su día, renovó por el Lloret.

Ayer les habíamos de ciertos contactos entre el Figueras y Luis Pujolrás. Pues bien, todo parece indicar que se llevan a cabo gestiones. De cualquier manera, otro Luis ha saltado a la palestra. Nos referimos a Luis Coll, a quien se han dirigido los directivos figuerenses.

**PUNTO FINAL**  
Esto es todo cuanto da de sí «la bolsa futbolística gerundense». Rumores, noticias, fichajes, traspasos, cesiones... de todo hay en el siempre complicado mundo del balón.

Narciso PLANAS

## Mañana, inauguración del embarcadero del C.N. de Colera

Mañana, domingo, a las doce del mediodía, tendrá lugar el acto de inauguración oficial y puesta en servicio del Embarcadero Abrigado, construido por el Club Náutico de San Miguel de Colera. Tras la bendición de las instalaciones, habrá una audición de sardanas y un aperitivo de hermandad y camaradería.



I TORNEO INTERNACIONAL DE FUTBOL JUVENIL - LLORET DE MAR

## Feyenoord - Lloret y Anderlecht - Ipswich, partidos previstos para la jornada inaugural

## El inglés Alan Bond, una de las grandes figuras del torneo

Mañana es la cita. A las seis de la tarde en el Campo Municipal de Deportes de Lloret de Mar se alzará el telón competicional de este «I Torneo Internacional de Fútbol Juvenil» que reunirá a destacados equipos nacionales y extranjeros.

**LOABLE INICIATIVA**

Los organizadores han dejado bien en claro desde el primer momento que la totalidad de los beneficios que reporte la puesta en marcha del Torneo estarán destinados a «Aspronis» (Associació Pro-Subnormals de Bienes i Comarca). No cabe duda de que se trata de una loable iniciativa, circunstancia que hará factible el que muchas personas contribuyan, con su colaboración, en el Tor-

neo ya que con ello se ayudará a «Aspronis». Estamos seguros de que el esfuerzo del equipo organizador cuyo frente se halla el ex-jugador de fútbol Jaume Ribera se verá compensado con la presencia multitudinaria de aficionados al recinto balompédico lloretense que, por cierto, ha sufrido una evidente mejora en todos los aspectos.

**F.C. BARCELONA, UNO DE LOS FAVORITOS**

No cabe duda de que uno de los alicientes que presenta el torneo lloretense es la presencia en el mismo del F.C. Barcelona, equipo que esta tarde en el «Estadio Vicente Calderón» intentará conseguir el quinto título nacional consecutivo. Recordemos que los azulgranas, en

los últimos cuatro años, han batido en la final al Real Madrid, por 4-2; Real Madrid, por 1-0; Real Murcia, por 1-1 y 4-2, y Real Murcia, por 1-0. Los pupilos de Waldo Ramos que se enfrentarán esta tarde al Real Zaragoza —el otro finalista— estarán el próximo martes, en Lloret de Mar dispuestos a contender con el Feyenoord holandés.

La plantilla del Barcelona juvenil la forman Martín y Fernández, porteros; Moratalla, Ruiz, Ripollés, Castro y Pedro, defensas; Segura, Albadalejo, Cándido y Marcelino, centrocampistas; Carrasco, Arcadio, Calderé, Periche y Carranza, delanteros.

**ALAN BOND, UNA GRAN FIGURA**

Tiene 17 años. Actúa de delantero centro. Perteneció al Ipswich Town inglés. Es una de las más firmes esperanzas del fútbol británico. Se llama Alan Bond.

Se trata de un jugador dotado de unas excelentes facultades físicas y técnicas. Dispa-



Alan Bond, una de las grandes figuras del torneo, que se acercará con el Ipswich Town inglés.

ra con fuerza con ambas piernas y, además, posee una gran habilidad en el remate de cabeza. Es el máximo realizador del equipo.

No cabe duda de que Alan Bond será una de las grandes estrellas del I Torneo Internacional de Fútbol Juvenil y, en consecuencia, un cualificado aspirante a los trofeos que van a destinarse al máximo goleador y al mejor jugador.

Señalemos que Alan Bond es una pieza codiciada por los equipos británicos de Primera División.

**MAÑANA, CUATRO EQUIPOS EN LIZA**

Mañana comienza el torneo. Mañana estarán en liza cuatro de los seis equipos participantes. Los aficionados verán en acción al representante holandés, inglés, belga y al Lloret. Para el martes, se prevé la entrada en liza del Barcelona y Español.

Los partidos de la jornada dominical son: A las 6 de la tarde, Feyenoord-Lloret, y a las 10 de la noche, Ipswich-Anderlecht.

Narciso PLANAS

## Pedro Canaleta dirigirá el Lagun Onak - Montijo

## Valedero para la promoción a Tercera División

Los árbitros designados para los encuentros finales de la Copa de S. M. el Rey, son estos:

**CAMPEONATO DE ESPAÑA**  
Athletic Club-Real Betis Barce-

**CAMPEONATO DE ESPAÑA DE JUVENILES**  
F. C. Barcelona-R. Zaragoza, Santana Paez.

**CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AFICIONADOS**  
A. P. Almansa-Toscal C. F., Ausocua Sanz.

Árbitros designados para los encuentros de vuelta de promoción a Tercera División:  
C. D. Lagun Onak-U. D. Montijo, Canaleta Argemi.  
C. D. Acero-Callosa, Paz Gar-

Gran Peña-C. F. Salazones, Gutiérrez Fernández.  
C. F. Reus-C. D. Peña Azagres, Campillo Sarnago.  
C. D. Laredo-C. D. Turón, Pino Casado.  
Castro F. C.-Betis D. B., Taboada Soto.  
U. D. Porreras-C. D. Touring, Arcas Navarro.

Hay que significar la presencia del arbuicense Pedro Canaleta Argemi en la relación de árbitros que van a dirigir los partidos de promoción a Tercera División. Es un hecho muy significativo y que pone de relieve las posibilidades que tiene Canaleta de ascender a la categoría superior. Tras el examen en Madrid, ahora tiene que arbitrar este Lagun-Onak-Montijo que es sumamente importante.

**SEZ RADIO GIRONA**  
E. A. J. 38

HOY, A LAS 3 DE LA TARDE

### sábado deportivo

COMPLETISIMA INFORMACION DEL FIN DE SEMANA DEPORTIVO, CON ENTREVISTAS, COMENTARIOS, PRONOSTICOS, REPORTAJES Y, ADEMAS, «FRASES DE LA SEMANA», «PENALTY», «TEST A UN PERSONAJE»...

- Tema de la semana: El «I Torneo Internacional de Fútbol Juvenil», de Lloret de Mar.
- El Campeonato provincial de fútbol de empresas en su recta final.

DOMINGO, A LAS 10'30 DE LA NOCHE

### DOMINICAL DEPORTES

TODOS EN TORNO A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO, CON ENTREVISTAS, REPORTAJES, COMENTARIOS, RESULTADOS... ¡EN DIRECTO!

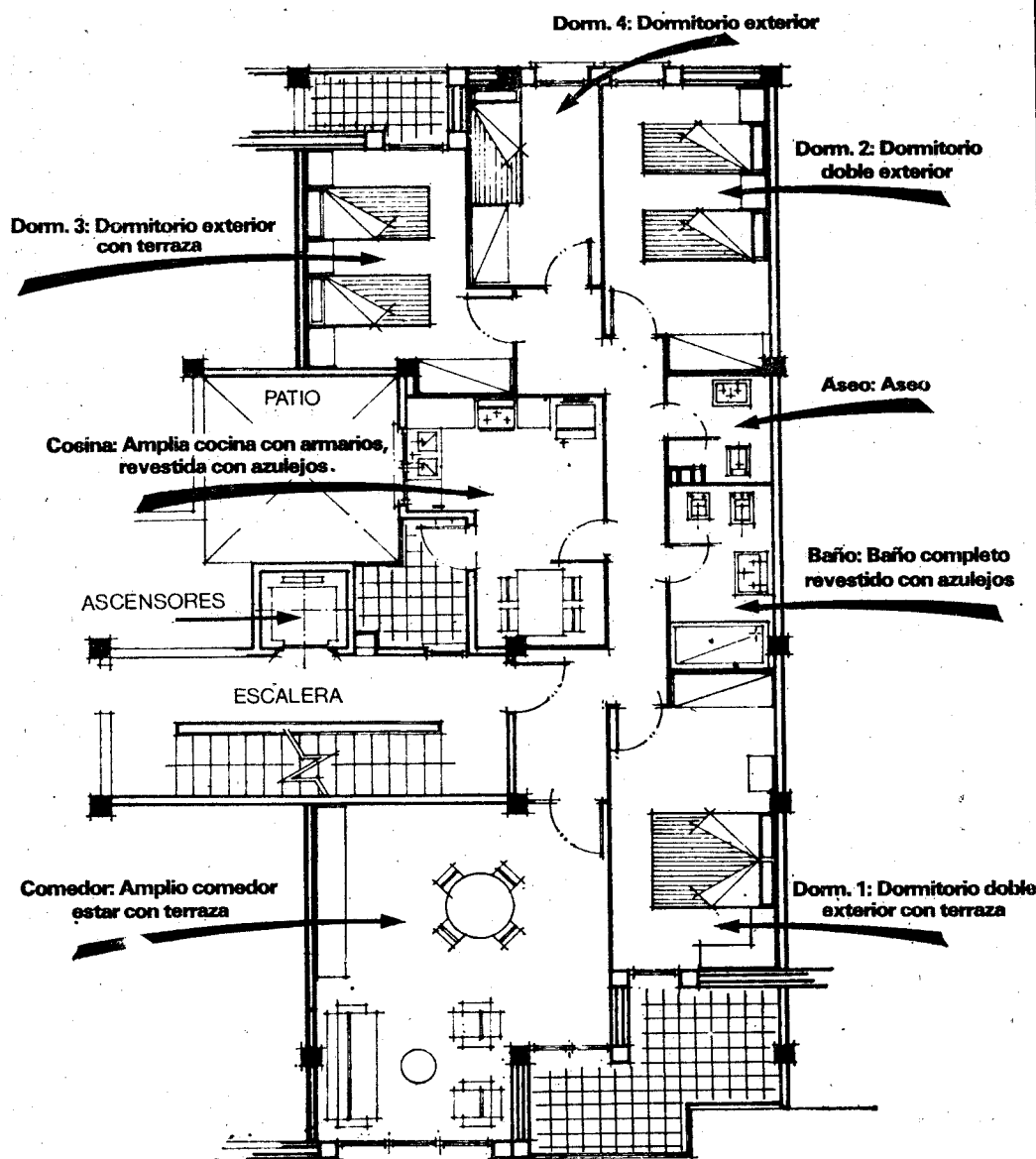
CADA SEMANA, DE MARTES A VIERNES, A LAS 2'15 DE LA TARDE

### MICROFONO DEPORTIVO

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA DEL DIA A TRAVES DE SUS PROPIOS PROTAGONISTAS.

## La vivienda que Vd. necesita está a su alcance.

### Edificio «Les Serres» 2



Estos magníficos pisos están al cómodo alcance de cualquier presupuesto y le brindan amplitud y distribución inmejorables. Consulte a FINCAS MEDIÑA.



**FINCAS MEDIÑA**

EL PRESTIGIO QUE DA LA EXPERIENCIA

c/ Juan Maragall, 12 - Telfs. 20 17 69 - 20 81 94 GERONA

OP/Pubblicità





**MOTOCICLISMO**

**Positiva actuación de Casas y Pibernat en los "Dos Días Internacionales"**

**T. T. de Polonia"**

El pasado fin de semana se disputaron los «Dos Días Internacionales Todo Terreno», en Polonia, prueba puntable para el Campeonato de Europa de esta disciplina deportiva.

Allí acudieron los gerundenses Narciso Casas y José María Pibernat los cuales tuvieron una lucida actuación como bien queda puesto de manifiesto en las posiciones que alcanzaron al término de la prueba: Casas fue quinto en 500 c. c., mientras que Pibernat era cuarto en 350 c. c.

Es José María Pibernat quien nos informa del desarrollo de estos «Dos Días Internacionales de Polonia»:

«Pudimos mejorar nuestra clasificación: Tanto Casas como yo, nos caímos, y ello merizó las posibilidades de estar más arriba.

«¿Quién ganó en 350 c. c.? Wagner, con «Hércules». Conforme te he dicho antes, pude mejorar. En la primera cronometrada me caí, perdiendo

30 segundos. Sin este castigo, hubiera estado en segunda o tercera posición.

«¿Qué le sucedió a Casas?»

«Iba el tercero. Pero, en el último tramo cronometrado, sufrió una caída, circunstancia que le retrasó a la quinta posición.

«De cualquier manera, la clasificación obtenida por los dos es buena.

«Si, aunque, insiste, pudo haber sido mejor.

«¿Qué tal clasificados vais en el Campeonato de Europa?»

«Casas figura quinto en 500 c. c. y yo, sexto en 350 c. c.

«¿Y ahora qué?»

«Seguimos preparándonos con vistas a los «Dos Días Internacionales de Austria» que se celebrarán el 2 y 3 de julio.

Es la última prueba puntable para el Campeonato de Europa.

Conforme hemos repetido en infinitas ocasiones, dos gerundenses pilotando «Bultaco», están triunfando a escala continental. A los resultados nos remitimos.

N. P.



**BALONCESTO**

**Hoy, en Santa Coloma de Farnés, final del "II Memorial Mateo Pell"**

**Mañana, el C. B. Blanes se enfrentará al G. E. SEAT en la fase de repesca de Tercera División**

Mañana domingo, en la pista del C. P. San José de Badalona, se disputará la final de la fase de repesca de tercera división nacional, final a la que han llegado el C. B. Blanes 58 y el G. E. Seat, en calidad de campeones de los respectivos grupos. El encuentro va a dar inicio a las doce y media de la mañana.

¿Favorito? A nuestro entender, y no queremos pecar de partidistas, el máximo favorito, al menos «a priori», es el cuadro costeño.

Y nos basamos en una razón bien clara y concreta. En el campeonato de tercera división, Blanes y Seat contendieron en el mismo grupo. Los empresariales se clasificaron en última posición, mientras que la formación blandense se hacía con el penúltimo lugar con bastantes puntos de distancia.

El Blanes realizó una temporada mucho más positiva que el Seat. Esperemos que nuestro pronóstico se vea cumplido mañana en la pista del San José de Badalona, aunque uno no llega a comprender cómo una final entre un equipo barcelonés y otro de Gerona se realiza en Barcelona, sin haber consultado previamente, para ello, ni a la Federación Gerundense, ni al C. B. Blanes Nada. Real decreto

del señor Ponsirenas, y ya está. Otra circunstancia curiosa lo es el hecho de que, cuando va a disputarse la final de la fase de repesca, nadie —al menos por lo que acontece al Blanes— sabe cuántos van a ser los equipos que mantendrán la categoría. Se habla de que la cifra ascenderá a tres, con lo cual el Blanes seguirá un año más en tercera división, pero, de momento, nadie se ha pronunciado al respecto. Son cosas de la Federación Catalana...

**HOY, EN SANTA COLOMA. LA BISBAL - SAN JOSE**

Conforme informábamos ampliamente en nuestra edición de ayer, esta noche va a tener lugar, en Santa Coloma de Farnés, a partir de las veinte horas, la final de la segunda edición del «Memorial Mateo Pell», enfrentándose las formaciones del B. C. La Bisbal y C. P. San José. Evidentemente, y ya lo comentamos ayer, poco es el interés que la misma ha despertado entre los aficionados gerundenses. Más teniendo en cuenta que a las nueve de la noche se retransmite la final de Copa de Fútbol por televisión. Es una lástima, pero así es. El torneo que lleva en memoria el nombre de una persona que hizo mucho por el baloncesto provincial creemos que

debería tener una mayor importancia y significación.

Evidentemente, de haber jugado la final el C. B. Blanes, todo este interés habría sido muy otro, porque siempre es interesante y atractivo presenciar un San José-Blanes, pues raras veces se cumplen los pronósticos. Recordamos la final del pasado año celebrada en Domeny, en la que el San José derrotó por un solo punto de diferencia (60-59) al Blanes. Aquello sí que fue una digna final de un «Memorial Mateo Pell». Pero a lo que ibamos. El único culpable de que esta edición del «Memorial Mateo Pell» haya quedado un tanto deslucida no es únicamente el cuadro costeño, por cuanto bastantes más han sido los hechos que se han producido en este trofeo. Para empezar, el «forfait» de varias entidades deportivas de gran renombre en el baloncesto provincial, léase Adepaf, Natación Figueras, Grileu, Lloret, etcétera. Luego el hecho de que un equipo jugara dos semifinales y el otro ninguna. La suspensión del Olot-San José. No. Esto no es lo que Mateo Pell (e p. d.) se merecía por parte del baloncesto gerundense.

Un gran número de equipos ha participado, como quien dice, sin ganas en la presente edición del torneo. Muchos clubs mandaban a sus reservas a jugar los partidos. Un equipo, cuyo nombre nos reservamos, al saber que en la categoría juvenil no se disputaba ningún título, que no había trofeo para el vencedor, se retiró una vez confeccionados los calendarios. A esto no llamamos nosotros promocionar el baloncesto.

Pensamos que, para el próximo año, debe realizarse una profunda reestructuración en el «Memorial Mateo Pell». Para organizar una competición, en las mismas características del presente año, lo mejor es quedarse en casa. El baloncesto gerundense ya ha llegado a una plena madurez y ello debe demostrarlo en las canchas de juego. No en los despachos. Hay que empezar a ser un poco consecuentes consigo mismo. El próximo año, el «Memorial Mateo Pell» debe variar su forma de juego.

Ya me dirán qué aficionados se desplazarán esta tarde a Santa Coloma para presenciar un La Bisbal - San José, cuyo resultado está asegurado. Ojalá nos equivocáramos y viéramos la pista municipal de Santa Coloma de Farnés completamente repleta de aficionados, como sucediera el pasado año en Domeny. Pero por mucho que nos pese, creo que esto no va a suceder y el encuentro pasará sin pena ni gloria.

Vaya por delante que de ello no culpamos única y exclusivamente a la Federación. Los principales culpables de que esta edición del «Memorial Mateo Pell» no transcurriera por los mejores cauces han sido, evidentemente, los clubs. No todos. Siempre hay excepciones. Pero sí una gran mayoría.

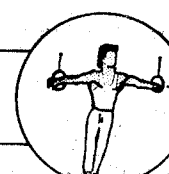
Dejemos constancia de que el partido final será arbitrado por los colegiados gerundenses José Bosch, como árbitro principal, y Bartolomé Pigem, como auxiliar.

**IRENE FONT. DEL DOMENY. AL EVAX?**

Según parece, la joven y prometedora jugadora del Centro Parroquial Domeny, Irene Font, de dieciséis años de edad, puede próximamente fichar por el Evax de Barcelona. Dicha jugadora acudió, recientemente, acompañada de algún miembro de la entidad parroquial, a unas pruebas que tuvieron lugar en Barcelona. Al parecer, las superó perfectamente y cabe la posibilidad de que fiché por el cuadro barcelonés.

**EL 30 DE JULIO. ASAMBLEA DE CLUBS**  
En reunión federativa celebrada el pasado lunes, día 20, se acordó celebrar la Asamblea Anual de Clubs de la Federación Gerundense de Baloncesto el próximo día 30 de julio, a fin de que este año las competiciones provinciales puedan empezarse a preparar con antelación y no suceda igual que el pasado año, que tuvieron que organizarse a última hora. Así, pues, el 30 de julio, Asamblea de Clubs a las seis de la tarde.

Jordi XARGAYO



**GIMNASIA**

**El lunes, reparto anual de premios**

El próximo día 27 de junio, a las 20 horas, en la sala de actos del Colegio «La Inmaculada» (Hermanos Maristas), de Gerona se celebrará el reparto anual de premios de la Federación Provincial de Gimnasia y de la Sección de Gimnasia de Educación y Descanso.



**FUTBOL JUVENIL**

**El Torneo Primavera de pre-juveniles**

**Hoy, Vilarroja-Tordera y Olot-Salt**

Hoy se jugarán los partidos de vuelta correspondientes a las semifinales del Torneo Primavera, de pre-juveniles.

Las confrontaciones señaladas son: Vilarroja - Tordera Olot - Salt

Los resultados alcanzados en los choques de ida hacen prever que el Tordera y el Olot jueguen la final, aunque en estas categorías nunca debe descartarse la posibilidad de que sus dos opositores le den la vuelta a una eliminatoria que, evidentemente, tienen cuesta arriba.

**Nuestro 50 aniversario es noticia.**

**Volamos a 6 ciudades francesas 81 veces por semana.**

En 50 años hemos logrado muchas cosas.

Por ejemplo, con casi 11 millones de pasajeros transportados, somos ya la segunda línea aérea de Europa.

Por eso, si piensa viajar a Francia, piense en Iberia.

Podemos llevarle: 51 veces por semana a París. 4 a Lyon. 7 a Marsella. 8 a Toulouse. 4 a Burdeos y 7 a Niza.

¿Por qué no consulta a su Agencia de Viajes?

Nuestros primeros 50 años han pasado volando.

Para que usted reciba siempre lo mejor.



**IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

**URBANIZACION**

**"LA TORRE DE TAYALA"**

Tolerancia Vivienda - Industria

Terrenos totalmente urbanizados, con agua, luz y alcantarillado. Calles asfaltadas, alumbrado público. Todos los servicios acabados en el plazo aproximado de SEIS MESES.

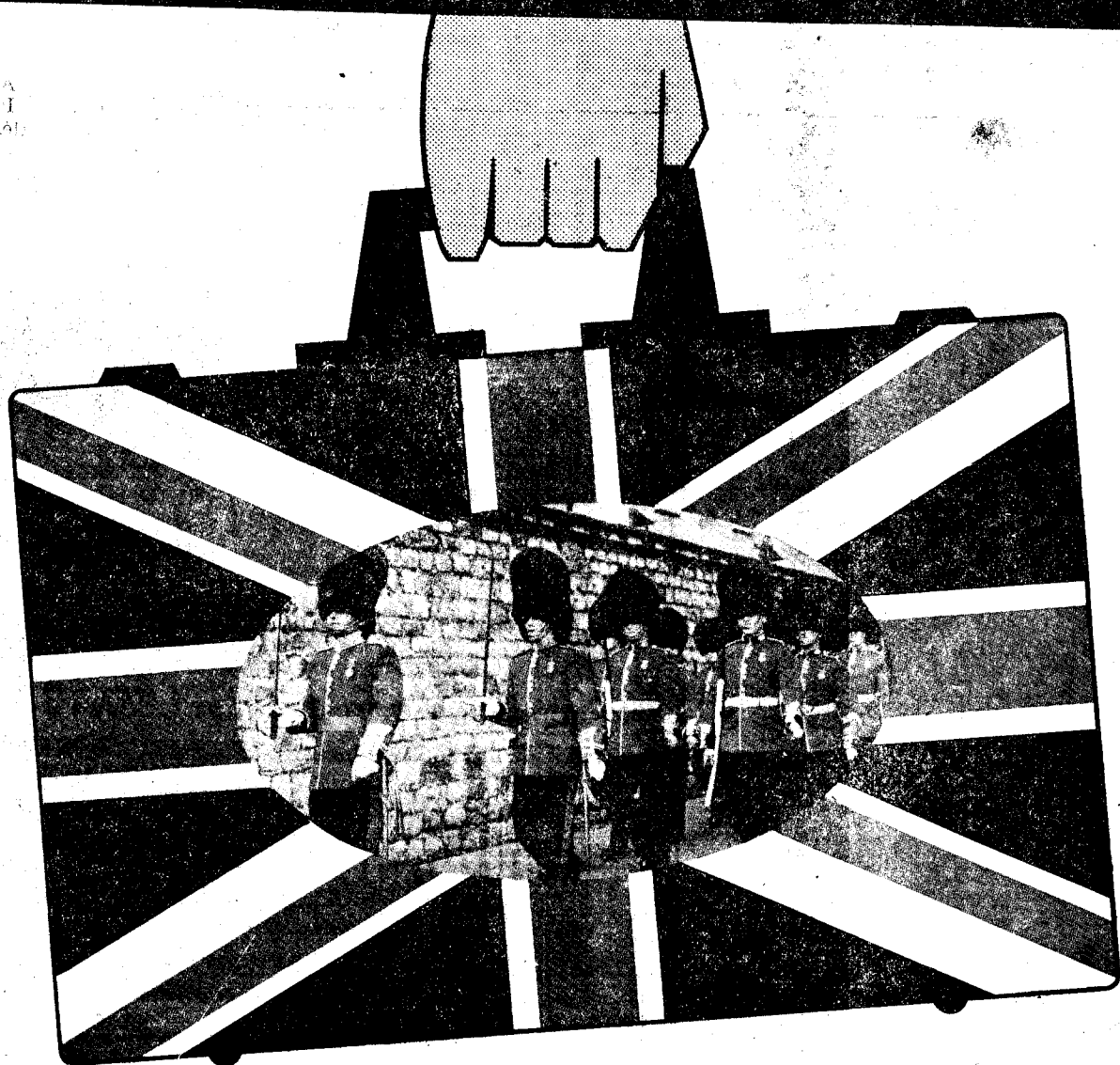
SOLO QUEDAN 40 PARCELAS entre 200 y 200 m<sup>2</sup>. de superficie. Dentro del término municipal de Gerona, a sólo 5 minutos de la Plaza de los Cines.

Precios y condiciones interesantes. Un bello paraje, con excelente clima, junto a la ciudad.

Información y venta:

FINCAS IZQUIERDO, A.P.I.  
Avda. Jaime I, 41-4.º - Gerona

y en la propia Urbanización por las tardes, y los DOMINGOS TODO EL DIA.



**Del 20 de Mayo al 30 de Junio Sorteo de**

**100 VIAJES A LONDRES**



**CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA**

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



MOTORES



**TOMOS**

**“LOS EURO-JAPONESES”**

- SEGUROS ● DURADEROS
- DE FACIL MANEJO Y CON SERVICIOS

AGENTE EN SAN FELIU DE GUIXOLS:

**MOTORMAR, S.A.**

Ctra. de Gerona, s/n.

Calidad Europea... y de precio Japonés

GAMA: 3 - 4 - 4E - 10E - 18E - H. P.

**RUGBY**

Mañana, en el “Estadi”, encuentro internacional amistoso

Mañana domingo, va a tener lugar en el Estadi de la Dehesa una confrontación internacional amistosa entre los primeros equipos del GE i EG y el R. C. Haut-Vernet de Francia. El encuentro va a dar inicio a las diez y media de la mañana y el mismo puede resultar altamente interesante, dada la calidad del cuadro galo que se enfrentará a los grupistas.

en Cassá de la Selva, venciendo en aquella ocasión por amplio margen de puntos, la formación francesa.

Se nos ha manifestado, por parte de la Junta Directiva del GE i EG que, para este partido, quedan convocados todos cuantos jugadores integran los equipos senior y juvenil de la entidad.

Referente a una promoción de la que les hablamos hace varios meses y que quiere llevar a cabo la entidad grupista, podemos adelantarnos que la misma va a dar inicio el próximo jueves, día 30 de junio. Para asistir al mismo no importa la edad. Las inscripciones pueden realizarse en el «Estadi de la Dehesa». Las clases van a tener lugar martes y jueves en el «Estadi».

Digamos que los equipos cadetes de estos dos mismos clubs contendieron el pasado domingo

**PETANCA**

Concurso provincial en el Grupo Hermanos Sábat

Con una participación de 46 equipos senior, 9 damas y 10 infantiles, se disputó el Concurso Provincial de Petanca que anualmente y con motivo de la Fiesta Mayor se viene celebrando en el Grupo Hermanos Sábat.

La competición dio inicio a las 9 de la mañana y se prolongó por espacio de seis horas, corriendo la organización a cargo de los propietarios del terreno. Una vez más se puso de manifiesto el buen hacer de nuestros petanquistas, sobre todo a partir de los cuartos de final, que es donde empiezan a hacer su aparición los nervios, de cualquier forma pudimos asistir a una gran matinal de Petanca. Los resultados oficiales de la prueba, son los siguientes:

**SENIOR-GENERAL:**

1. C.P. Sábat (Fco. Moreno-Jesús Hervás-José Hervás).
2. C.N. Figueras (Manuel-Miguelín-Gerardo).
3. C.P. Salt (Anglada-Peruga-García).

**SENIOR-CONSOLANTE**

1. C.N. Figueras (Moreno-Canals-Julián).
2. C.P. Sábat (Adalid-Alfonso-Manuel).
3. CRAC Cassá de la Selva (F. Giménez-A. Giménez-M. Giménez).

**FEMINAS-GENERAL**

1. C.P. Salt (Katy Cortada-Pierrette Torre-Mary González).
2. C.N. Figueras (Margarita-Isidora-Maria).
3. C.P. Salt (Peruga-Serra-Josefa).

**FEMINAS-CONSOLANTE**

1. C.P. Montilivi (Zafra-Paretta-Morente)
2. C.N. Figueras (Ana Mary-Pilar-Petra).
3. C.P. Salt (Paula-Carrillo-Espinosa).

**INFANTILES-GENERAL**

1. C.P. Campdevánol (Pedro García-J. Lamiel-M. Carroco).
2. CRAC-Cassá (Zapata-Gotarra-Susana).
3. C.P. Campdevánol (Marta Urbón-J. Mogená-M. Mogená).

**INFANTILES-CONSOLANTE**

1. C.P. Montilivi (D. Calvo-De la Torre I-De la Torre II).
2. CRAC-Cassá de la Selva (Coll-Rosas-Loli).
3. C.P. Calonge (Tripleta capitaneada por Francisco Gómez).

**CASA PAIRAL**

A sis qms. de Girona i 20 de Platja d'Aro.

Masia segle XVII, de pedra natural, completament restaurada.

Informació: Finques Martí. Telf. 77 07 67.

**BODEGA DE RIOJA**

Necesita

**DISTRIBUIDOR O REPRESENTANTE**

Interesados, dirigirse al Apartado n.º 1.117 de LOGROÑO

**MUDANZAS LA ZAMORANA**

c/ Massanas, 41

Tel. 20.10.07 - GERONA



**OFERTAS**

del 25 de Junio al 6 de Julio de 1977

**HIPER MERCADO**



**sant pons**

**SUPERMERCAT**

**SALT**

**Drogueria**

- Detergente DIXAN Barril 5 kgs.
- Detergente DASH Barril 5 kgs.
- Detergente SKIP Barril 5 kgs.
- Detergente LAGARTO Barril 5 kgs.
- Recambio Fregona VILEDA
- Insecticida FOGO 1.000 c.c.
- Lavavajillas al limón LIMPIOL 1 litro
- Desengrasante polvo AJAX 700 grs.
- Papel Higiénico GARBY Doble Rollo
- Gamuza para coche VILEDA

**Bodega**

- Vino Tinto BACH 3/4 litro
- Champán CODORNIU Extra Seco
- Brandy SOBERANO de 1 litro
- Ginebra GORDONS de 3/4 litro
- Cerveza SKOL lata
- Vermouth MARTINI ROJO de 1 litro
- Vermouth MARTINI BLANCO de 1 litro
- Jerez TIO PEPE de 3/4 litro
- Anis del MONO dulce de 1 litro

**Alimentación**

- Leche BEYENA de 1 litro
- Arroz COLL VERT de 1 kgs.
- Aceite de GIRASOL de 1 litro
- Tomate natural CINCO VILLAS de 1 kgs.
- Mayonesa KRAFT de 500 c.c.
- Atún claro en aceite ESCURIS 1/4 oval
- Sardinias en aceite VIGILANTE 30 mm.
- Aceitunas rellenas HERALDO 150 grs.
- Galletas Marias DORADAS MARBU 1 kgs.
- Berechos natural FRANCO 1/4 oval.
- Champiñones 3 SOLES de 1/2 kgs.
- Aceite de oliva PRISMA de 1 litro
- Leche condensada CASTILLO de 740 grs.
- Galletas PRINCIPE de 170 grs.

- Detergente DIXAN barril
- Detergente DASH barril
- Detergente SKIP barril
- Detergente LAGARTO barril
- Detergente NORIT familiar normal
- Insecticida BRISA de 600 c.c.
- Recambio fregona VILEDA
- Gamuza VILEDA para coches
- Lavavajillas PRIL al limón de 750 grs.
- Desengrasante AJAX de 700 grs.
- Papel higiénico DOBLE CEL

Celebre sus fiestas con

- Vino tinto EXTRISIMO BACH 3/4 l.
- Champán CODORNIU extra seco
- Cañac Soberano 1 l.
- Sangria VINE de 2 litros
- Vermouth GARCANI
- Cerveza SKOL lata
- Wodka SMIRNOFF



**CODORNIU**

SEÑORA! Recordamos que para efectuar sus compras, no precisa Carnet alguno

No dejen de visitar también las primeras plantas comerciales, donde encontrarán precios interesantísimos

NUESTRAS OFERTAS SON VERDADERAS EN ATENCION A TODA NUESTRA CLIENTELA ASIDUA

**“EL HIPEReconómico”**



**Gama de potencia de 2 a 55 HP.**

A la vanguardia de la técnica más avanzada, YAMAHA ha hecho de sus motores unos auténticos fuera de serie. Todo el mundo reconoce y aprecia sus cualidades. Porque, como ninguno, ofrecen la seguridad, fácil manejo, poco consumo y rendimiento admirables que los amantes de los deportes del mar necesitan. Sumamente silenciosos y con cualidades que favorecen al medio ambiente. Visite nuestra exposición. Verá porqué los entendidos de todo el mundo utilizan un YAMAHA.

**EXTENSA RED COMERCIAL CON SERVICIO POST-VENTA EN TODA ESPAÑA.**

**YAMAHA**

el motor japonés que suena en todo el mundo.

importador para España: **LEDASA - Madrid**

concesionario para la provincia de Gerona

**MOTONAUTICA LLONCH, S.A.**

CENTRAL: VILASACRA - ctra. de Rosas, s/n - tel. 5005 54 - ext. 12 de Vilasacra

SUCURSALES: AMPURIABRAVA - Club Náutico

CADAQUES - avda. Caridad Serimena - tel. 25 83 53

**INTERNADO FEMENINO NAZARET**

Ribas de Freser (Gerona) Misioneras de Nazaret

**CURSO VERANO**

Fechas: 4 - 30 julio

Cursos: 1.º - 7.º EGB

**Curso 1977 - 78**

Enseñanza Mixta

Parvulario, EGB, BUP Homologado. Internado femenino. Media pensión.

INFORMACION E INSCRIPCIONES

Paseo Guimerá, 6. RIBAS DE FRESEER. Tel. 72 71 15



mercado nacional de **ocasión**




Véalo en: **SANTIAGO JUANDO, S.A.**

Ultonia, 8 " " Angel Guimerá, 51

GERONA SALT





# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILER

ALQUILO apartamento, 1ª quincena julio, en Port de la Selva. Razón: Teléfono: 213988.

ALQUILAMOS pisos con muebles. Fincas Tarrés. Telfs. 21 00 82 y 20 30 80.

DESPACHO en Jaime I, tengo para alquilar. Telf. 203967.

ALQUILO local, 70 m<sup>2</sup>, sin traspaso, muy céntrico. Fincas Molas: 20 21 97.

EN ALQUILER para tienda o almacén: C/. Caldas Montbuí, 5 puertas, 20 metros fachada, 110 m<sup>2</sup>. Progrup. Avda. San Francisco, 1.

EN ALQUILER, local comercial. C/. Francisco Ciurana, 210 m<sup>2</sup>. Progrup. Avda. San Francisco, 1.

EN ALQUILER, piso amueblado, con teléfono. Zona San Narciso, tres habitaciones dormir. Progrup. Avda. San Francisco, 1.

EN ALQUILER, piso, muy céntrico, cuatro habitaciones dormir. Plaza de Parking incluida. Progrup. Avda. San Francisco, 1.

DESPACHO en Plaza Marqués de Camps, 85 m<sup>2</sup>, alquiler. Teléfono: 20 31 79.

SE ALQUILA, casa con huerto, en Sarría de Ter. Razón: Puente Mayor, 76.

## COMPRAS

COMPRO piano o pianola de ocasión para estudio. Tel. 20 03 19.

MONEDAS de oro, plata, compro. Joyería Teixidor. Plaza Marqués Camps, 16.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Gerona.

COMPRO Furgón 4-F. Buen estado. Tel. 20 81 04.

## DEMANDAS

AUXILIAR para oficina, falta en Gerona. Razón: Oficina Empleo SEAF-PPO. Calle Cruz, 2-4. Ref. 8.603.

COLABORADORES se precisan introducidos en la industria. Pueblos importantes de la provincia, compatible otros artículos, excelente comisión. Telf. 502034.

SE NECESITA chica, todo el año. Matrimonio, una niña de un año. San Antonio de Calonge (Gerona). Telf. 314768.

SE PRECISA, autónomo especialista cocinador paraquet. Rutilla, 29. Tel. 20 42 30. Girona.

MINCA, S. A., precisa Ajustadores, Tubereros y Soldadores Oficiales de 1ª y ayudantes. Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo, C. Cruz, 2 y 4. Ref. 8562.

PELUQUERIA de señoras necesita aprendiz-a. Interesados llamar al telf. 207931.

SE PRECISAN peones para Obra de Canalización. Sueldo más primas a la producción. Presentarse en la obra; Paseo San Juan Bosco (Junto Salesianos, Puente Mayor).

SE PRECISAN camareros y ayudantes. Restaurante Mas-Solá, Sta. Coloma de Farnés. Teléfono 840848.

PRECISO señora 30-50 años, hija, para cuidar niño 3 años. 4.000 a la semana. Presentarse, mañanas, de 10 a 1. Paseo de Olot, 146, 3.º, 2.º.

CARPINTERIA SARRA, necesita encargado y oficial carpintero. Los interesados deben dirigirse a la oficina del SEAF-PPO, en la calle Cruz, 2 y 4. Razón al núm. 8.611.

OJO, propietarios!, necesitamos solares para permutar con parte edificación, céntricos y en el cinturón de Gerona Seriedad. Llaman al teléfono: 20 41 48.

## VENTAS

SIMCA 1200, GE-D, muy buen estado, 170.000. Telf. 202794.

VENDO cachorros setters irlandés. Calle Mayor, 144, bajos. Salt. L'ESCALA Parcela con pinos. 325 m<sup>2</sup>. 357.000 Ptas. Fincas Guanter. Telf. 770272.

VENDO pisos inferiores a 800.000 Ptas., sector Domeny. Razón: Teléfono: 208300.

VENDO ático en Estartit. Fincas Martí. L'Escala - Olot. Teléfono: 77 07 67.

VENDO Apartamento en L'Escala. Fincas Martí. L'Escala - Olot. Teléfono: 77 07 67.

VENDO Villa en L'Escala. Fincas Martí. L'Escala - Olot. Teléfono: 77 07 67.

SE VENDEN parcelas, 800 m<sup>2</sup>, a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono: 21 10 66.

VENTA de pisos y locales comerciales en Gerona y San Narciso, excelentes acabados. Fincas Sabatés. Telf. 202339.

VENDO local de 180 m<sup>2</sup>, en zona Santa Eugenia. Precio muy interesante. Fincas Sabatés. Teléfono 20 23 39.

VENDEMOS terreno en el Peralillo (Vilablareix). Fincas Tarrés. Tels.: 21 00 62 y 20 30 80.

EN EL CORAZON de la Costa Brava, a 10' de Playa de Aro, Palamós, S. Feliu, vendiendo rústica con maravillosas panorámicas y frondosa vegetación, desde 3 Ptas. palma. Grandes facilidades. Tels. 93-227 90 74 - 93-227 90 21.

VENDO terreno ideal para escuela de conducción, buen precio, trato directo. Feixas. Telf. 213133.

L'ESCALA. Vendo villas para ocupar inmediatamente. Fincas Guanter. La experiencia inmobiliaria puesta a su servicio. Ave Maria, 7. Telf. 770272.

PLAYA ARO-Palamós, torre a estrenar cuatro habitaciones, dos baños, gran cocina, refrigerador, distribuidor, comedor, salón estar, todo en cerámica y mármol, dos parcelas, grandes muros de piedra con jardín. Precio en oferta: 7.700.000 Ptas. Telfs. 315241-650269.

VENDO Austin-Vitoria de Luxe, impecable. Llamar: Tel. 21 44 28, de 17 a 21 horas.

SE VENDE moto Ossa Fantón. Matrícula «E». C/. Massana, 71, 5.º, 4.º. Gerona.

ATENCIÓN particular - particular, vende parcela de 800 m<sup>2</sup>, con luz y agua al lado piscinas y pistas de tenis en Bonmati, cruce Estañel. Day facilidades. Teléfono 214458.

PARTICULAR, vende, perros perros alemanes negros y azules, cachorros y adultos, vacunados. Torroella de Fluviá. Telf.: 52 02 73.

VENDO Mini 850, semi-nuevo, 26.000 Km, bien equipado. Teléfono 211791.

OPORTUNIDAD. Particular, vende, chalet, playa Riells. 20 09 17, 1-4, tarde.

OPORTUNIDAD. Particular, vende, masía a 17 Kms. Gerona. 1.900.000 Ptas. 20 09 17, 1-4, tarde.

SA RIERA (Begur). Casa antigua frente playa, 3 dorm., interesante. Telf. 62 21 74.

MAGNÍFICO. CHALET, 3 Kms. playa Pals. 4 dorm., comed. chimenea, bar, calefac., 1.000 m<sup>2</sup>. jardín. Tel. 62 21 74.

VENDO 15 besanas viña y olivar con agua, pie carretera Alto Ampurdán, espléndida panorámica, incluida dentro coto caza. Tel. 20 92 29.

PARTICULAR vende casa con patio, agua y luz, 1 km. de Palafrugell, 2 de Pals. Precio: 2.200.000 con facilidades. Teléfono 20 98 82.

VENDO Casa antigua, con patio, en Llorá, agua y luz. Precio: 850.000 - Teléfono 20 98 82.

PARTICULAR vende 15 ha. terreno a 1 km. de Cerviá. Teléfono 20 98 82.

TOSSA DE MAR, vendo terreno, 10.000 m<sup>2</sup>, a 50 metros del mar. Magnífica inversión. Teléfono: 20 86 68, de 9 a 11, noche.

SE VENDE apartamento primera línea del mar, gran terraza, completamente amueblado en San Antonio de Calonge. Precio: 2.300.000 Ptas. Facilidades. Tel. 20 41 48.

VENDO terreno en Flassá, bien situado, 1.000.000 Ptas., o bien parcelado. Razón: Más Sagner, 6, Juyá.

VENDO parcela, Urbanización «Cala Salions». 32 Ptas. palma. Buena panorámica. Facilidades. Fincas Tarrés. Telf.: 21 00 62 - 20 30 80.

## OFERTAS

DOY CLASES a alumnos EGB de latín para 2.º BUP. Teléfono 201722.

CREDITOS Hipotecas, concesión rápida, intereses reducidos. Crédito Gironi, S. A., Avda. Jaime I, 35 - c., 3.º, 1.º. Telf. 21 43 53.

CHICA mecanógrafa se ofrece sólo mañanas, para oficina. Escribir: LOS SITIOS. Ref. 179.

## TRASPASOS

URGE TRASPASO bar-restaurante centro ciudad, todo nuevo. Feixas. 213133.

SE TRASPASA, peluquería, bajo alquiler. Interesados: Llamar al 21 93 25.

TRASPASAMOS bar, calle Guillelmas, a pleno rendimiento. Fincas Tarrés. Telfs. 21 00 82 y 20 30 80.

## VARIOS

PERDIDA pulsera de oro. Recuerdo familia. Se gratificará, teléfono 209963.

FOTOCOPIAS, desde 2 pesetas. La más cara 6. Francisco Ciurana, 16.

INTERPAG Detectives. Vigilancia, informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.º, 2.º. Gerona. Telf. 208630.

PROFESOR EGB, da clases de recuperación en pequeños grupos. C/. Sta. Eugenia. Teléfono: 20 84 86.

CREDITOS rápidos, financiación de maquinaria. Llaman al tel. 20 41 48.

## CLASES particulares BUP. Opciones: Matemáticas, Física y Química. 7 años experiencia. Teléfono 204998, a partir 7 tarde.

DISPONE Vd. de fincas, solares o casa para vender? Gestipromo, S. A., solventará el trabajo por usted. Llame al teléfono 20 41 48.

CLASES particulares de EGB, BUP y COU (Matemáticas y Física). Teléfono: 21 15 60.

ESTUDIANTE 3.º de Biológicas, daría clases de EGB y BUP, durante el verano. Tel. 20 39 46.

CLASES Biología, Química, Física de COU, todas asignaturas EGB y BUP. Teléfono: 20 73 86.

MAQUINARIA Hotelera y Chacinería. Cocinas, cortadoras, básculas, mesas de trabajo y toda clase de accesorios para su industria. Pílonas, bandejas y carteles de precios. Oliveras, calle Catalina Albert, 4-6. Girona.

## SA TUNA (Begur). Apto 2 dorm., bien situado, barato. Tel. 62 21 74.

## KENSINGTON SCHOOL

CURSOS DE INGLES ESPECIALES PARA NIÑOS

Recuperación E. G. B. y B. U. P.

C/. Hospicio, 11. Tel. 21 34 45. GERONA

## KENSINGTON SCHOOL

CURSO INTENSIVO DE INGLES

Lower Certificate Cambridge Junio-Septiembre

C/. Hospicio, 11. Tel. 21 34 45. GERONA

## AHORRA «SU PISO»

ENTRADA MINIMA Y 15 AÑOS DE FACILIDADES DE PAGO. Magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, amplia cocina, comedor-salón, con terraza, baño completo, aseo con ducha, ascensor, gas ciudad, parque infantil. Informes en: Plaza Marqués de Camps, 16, pasaje 4. Tel. 212308. Visita pisos, acabados en C. Abot Oliiba, Veinat de Salt. Todos los días, domingos mañanas, incluidos.

## JOVEN

Primera empresa electrónica de ámbito nacional precisa:

con conocimientos y práctica en reparación de Radio y B. F. Con posibilidades de adquirir conocimiento de TV y Calculadoras.

Razón: Oficina de Empleo. C/. Cruz, 2 y 4. Ref. 8.651.

## FANTASTICO ATICO

Gran cocina (17 m<sup>2</sup>), muy espacioso, comedor salón con chimenea, 5 dormitorios dobles, 2 baños completos alicatados hasta el techo con «PAVICASA». 2 terrazas muy soleadas. Excelentes acabados, calefacción central. Condiciones de pago hasta 15 años.

Informes en: «PROMOCIONES SALT, Plaza Marqués de Camps, 16 pasaje 4.º. GERONA. Telf.: 21 23 08. Visitas en obra. C. Abot Oliiba, Veinat de Salt. Todos los días incluso domingos, mañana.

## JOVEN MATRIMONIO BELGA

residente mitad del año en Playa de Aro, mitad en Bruselas, con un bebé de 3 meses

## BUSCA

MUCHACHA INTERNA

entre 18 y 45 años, con conocimientos de francés, con referencias o recomendaciones, persona consiente que le guste ocuparse de niños.

ALOJAMIENTO, COMIDA, VIAJES Y 10.000 PTAS. MENSUALES.

LLAMAR AL TELF. 817.811.

## B.U.P. - C.O.U. GRADUADO BANCA - OPOSICIONES

ACADEMIA «PALAS»

● Grupos reducidos

● Profesores licenciados

MATRICULA: Rda. Fdo. Puig, 13. T. 20 80 72.

## FALTA

MOZO DE ALMACEN CHÓFER DE 1.º Y ADMINISTRATIVO

Presentarse en calle Berenguer Carnicer, 3, 4.º, 2.º. Gerona, de 11 a 13 horas.

## SE TRASPASA

Por no poder atender, cafetería céntrica en Figueras, 3.000.000 caja anuales, completamente instalada.

Tel. 50 20 34.

## HOMS

CONSTRUYE EN GIRONA PARA VD.

Edificios en construcción:

«JOAN MARAGALL» — Juan maragall esq. pl. fdo. el católico

«SANT JORDI» — avda. Jaime I esq. Eiximenis

«JULI GARRETA II» — Julio garreta semiesq. Iorenzana

Edificios en preparación:

avda. san francisco esq. fontanillas

acequia semiesq. Jaime I

carretera barcelona

santa eugenia

terri

avda. olot

## COMPROMISO DE CALIDAD

Información y venta: Avda. Jaime I, 3 - Tel. 20 60 82

## EMPRESA EN EXPANSION, NECESITA VENDEDORES AUTO-VENTA

por cuenta propia

Para producto exclusivo de fácil venta en alimentación.

SE REQUIERE:

Furgoneta propia, gran actividad y espíritu de lucha.

SE OFRECE:

Grandes comisiones. Posibilidad de promoción.

Interesados presentarse en:

ARO-PAN, S. A., Carretera de Sta. Cristina, s/n. Preguntar, señor José María. De 9 a 13 horas.

## INSER

FINCAS ESPAÑOL Agencia Propiedad Inmobiliaria

SERVICIO INMOBILIARIO

Avda. Jaime I, 32, pral. - Tel. 20 12 98 - GIRONA

VENTA DE PISOS - ALQUILERES - TRASPASOS LOCALES COMERCIALES

## APARTAMENTOS AVE MARIA LA ESCALA

3 y 4 dormitorios, cocina, comedor-estar, baño.

EN VENTA

SITJAS-MIRA, S.L. Tel. 20 38 18

Avda. Jaime I, 60-3.º GERONA

## TAMARIU DE PALAFRUGELL APARTAMENTOS

EN VENTA

Facilidades 11 años — Tel. 217 67 59. BARCELONA.

## VISITADOR DE PLAZA

tarde o mañanas, para ventas en garages o talleres.

Escribir: LOS SITIOS. Ref. 164.

## CEDO EN ARRENDAMIENTO CAFE-BAR-DISCOTECA

IMPORTANTE POBLACION PROVINCIA

Tel. 23. — VÉRGES.

## NECESITAMOS REPRESENTANTE o VIAJANTE a comisión, que visite industrias en Gerona.

Escribir: LOS SITIOS. Ref. 163.

## LEA LOS SITIOS

## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

sita en Zona Industrial Camp de la Uren-Sector Domeny, GIRONA

— SUPERFICIE 950 m<sup>2</sup>.

— ALTURA DISPONIBLE 7,50 m.

— Amplias facilidades de entrada y salida de camiones gran tonelaje.

— Adaptable para puente grúa.

RAZON: Tel. 20 83 00

## capdeferro CONSTRUCTOR S.A.

c/ St. Joan Bta. la Salle, 35 entol. tel. 201773

GIRONA

PRECISA:

1 gruiста y 2 peones para obra en Girona

INTERESADOS DIRIGIRSE A LA OFICINA DE EMPLEO SEAF/PPO.

C/. Cruz, 2 y 4 - Oferta n.º 8.648

## DELEGADOS COMARCALES

Compañía de Seguros en expansión busca Delegados para todas las COMARCAS GIRONINAS.

Compatible con otras actividades. Valoramos conocimientos. Comisiones muy interesantes a convenir.

Escribir al Apartado 177, Los Sitios, GIRONA.

## CREDITOS - HIPOTECAS

Amortización a largo plazo

FINCAS GERONA, S. A.

Sta. Eugenia, 18, 1.º. Telf. 206400. Gerona

## C.O.U. Matemáticas Comunes y Especiales FISICA y QUIMICA GRADUADO ESCOLAR

Clases intensivas de verano en Avda. Jaime I, 5.º-2.º - GERONA Tels. 20 05 90 y 21 40 49

## ¿Quiere conducir un coche que cambia solo?

Pruebe un Chrysler Automático. Hoy mismo en:

GERAUTO. Sta. Eugenia, 7 - GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Ganará con el cambio.

## Equipe dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?

HÁGASE SOCIO DE CARITAS



## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

sita en Zona Industrial Camp de la Uren-Sector Domeny, GIRONA

— SUPERFICIE 950 m<sup>2</sup>.

— ALTURA DISPONIBLE 7,50 m.

— Amplias facilidades de entrada y salida de camiones gran tonelaje.

— Adaptable para puente grúa.

RAZON: Tel. 20 83 00

## capdeferro CONSTRUCTOR S.A.

c/ St. Joan Bta. la Salle, 35 entol. tel. 201773

GIRONA

PRECISA:

1 gruiста y 2 peones para obra en Girona

INTERESADOS DIRIGIRSE A LA OFICINA DE EMPLEO SEAF/PPO.

C/. Cruz, 2 y 4 - Oferta n.º 8.648

## DELEGADOS COMARCALES

Compañía de Seguros en expansión busca Delegados para todas las COMARCAS GIRONINAS.

Compatible con otras actividades. Valoramos conocimientos. Comisiones muy interesantes a convenir.

Escribir al Apartado 177, Los Sitios, GIRONA.

## CREDITOS - HIPOTECAS

Amortización a largo plazo

FINCAS GERONA, S. A.

Sta. Eugenia, 18, 1.º. Telf. 206400. Gerona

## C.O.U. Matemáticas Comunes y Especiales FISICA y QUIMICA GRADUADO ESCOLAR

Clases intensivas de verano en Avda. Jaime I, 5.º-2.º - GERONA Tels. 20 05 90 y 21 40 49

## ¿Quiere conducir un coche que cambia solo?

Pruebe un Chrysler Automático. Hoy mismo en:

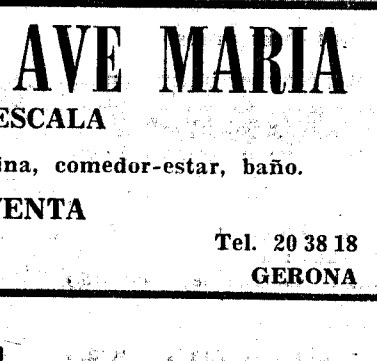
GERAUTO. Sta. Eugenia, 7 - GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Ganará con el cambio.

## Equipe dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?

HÁGASE SOCIO DE CARITAS



## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

sita en Zona Industrial Camp de la Uren-Sector Domeny, GIRONA

— SUPERFICIE 950 m<sup>2</sup>.

— ALTURA DISPONIBLE 7,50 m.

— Amplias facilidades de entrada y salida de camiones gran tonelaje.

— Adaptable para puente grúa.

RAZON: Tel. 20 83 00

## capdeferro CONSTRUCTOR S.A.

c/ St. Joan Bta. la Salle, 35 entol. tel. 201773

GIRONA

PRECISA:

1 gruiста y 2 peones para obra en Girona

INTERESADOS DIRIGIRSE A LA OFICINA DE EMPLEO SEAF/PPO.

C/. Cruz, 2 y 4 - Oferta n.º 8.648

## DELEGADOS COMARCALES

Compañía de Seguros en expansión busca Delegados para todas las COMARCAS GIRONINAS.

Compatible con otras actividades. Valoramos conocimientos. Comisiones muy interesantes a convenir.

Escribir al Apartado 177, Los Sitios, GIRONA.

## CREDITOS - HIPOTECAS

Amortización a largo plazo

FINCAS GERONA, S. A.

Sta. Eugenia, 18, 1.º. Telf. 206400. Gerona

## C.O.U. Matemáticas Comunes y Especiales FISICA y QUIMICA GRADUADO ESCOLAR

Clases intensivas de verano en Avda. Jaime I, 5.º-2.º - GERONA Tels. 20 05 90 y 21 40 49

## ¿Quiere conducir un coche que cambia solo?

Pruebe un Chrysler Automático. Hoy mismo en:

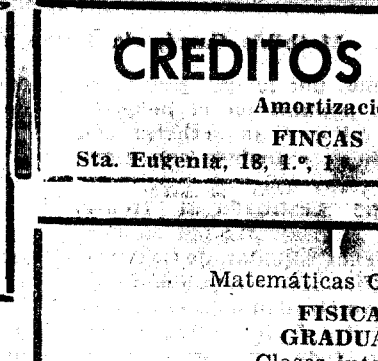
GERAUTO. Sta. Eugenia, 7 - GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Ganará con el cambio.

## Equipe dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?

HÁGASE SOCIO DE CARITAS



## SE VENDE NAVE INDUSTRIAL

sita en Zona Industrial Camp de la Uren-Sector Domeny, GIRONA

— SUPERFICIE 950 m<sup>2</sup>.

— ALTURA DISPONIBLE 7,50 m.

— Amplias facilidades de entrada y salida de camiones gran tonelaje.

— Adaptable para puente grúa.

RAZON: Tel. 20 83 00

## capdeferro CONSTRUCTOR S.A.

c/ St. Joan Bta. la Salle, 35 entol. tel. 201773

GIRONA

PRECISA:

1 gruiста y 2 peones para obra en Girona

INTERESADOS DIRIGIRSE A LA OFICINA DE EMPLEO SEAF/PPO.

C/. Cruz, 2 y 4 - Oferta n.º 8.648

## DELEGADOS COMARCALES

Compañía de Seguros en expansión busca Delegados para todas las COMARCAS GIRONINAS.

Compatible con otras actividades. Valoramos conocimientos. Comisiones muy interesantes a convenir.

Escribir al Apartado 177, Los Sitios, GIRONA.

## CREDITOS - HIPOTECAS

Amortización a largo plazo

FINCAS GERONA, S. A.

Sta. Eugenia, 18, 1.º. Telf. 206400. Gerona

## C.O.U. Matemáticas Comunes y Especiales FISICA y QUIMICA GRADUADO ESCOLAR

Clases intensivas de verano en Avda. Jaime I, 5.º-2.º - GERONA Tels. 20 05 90 y 21 40 49

## ¿Quiere conducir un coche que cambia solo?

Pruebe un Chrysler Automático. Hoy mismo en:

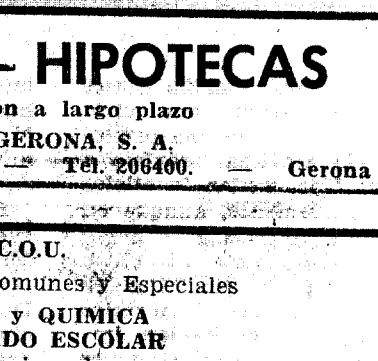
GERAUTO. Sta. Eugenia, 7 - GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Ganará con el cambio.

## Equipe dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?

HÁGASE SOCIO DE CARITAS



## ¿Quiere conducir un coche que cambia solo?

Pruebe un Chrysler Automático. Hoy mismo en:

GERAUTO. Sta. Eugenia, 7 - GERONA

CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

Ganará con el cambio.

## Equipe dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMOSNA?

HÁGASE SOCIO DE CARITAS

